

# T-Fax 310PA

Das moderne Ink-Jet-Fax mit integriertem Telefon und Anrufbeantworter, abnehmbarem Scanner und PC-Farbdrucker.



Deutsche  
Telekom



# Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise .....	5
<b>Einführung</b> .....	7
<b>Das Faxgerät</b> .....	7
Versenden und Empfangen von Faxen .....	7
Anschluss an einen Computer .....	7
Abnehmbarer Scanner .....	7
Kopieren .....	7
Zusätzliche (schnurlose) Telefone .....	7
<i>i</i> -Taste .....	7
Einfache und schnelle Installation .....	8
Faxweiche und Modi    .....	8
<b>Was Sie beim Faxen beachten müssen</b> .....	8
Rechtswirksamkeit von Telefaxen .....	8
Datenschutz .....	9
<b>Übersicht über das Gerät</b> .....	12
<b>Tastenfunktionen</b> .....	12
<b>In Betrieb nehmen</b> .....	14
Auspacken .....	14
Aufstellen .....	15
Anschließen .....	15
Tintenpatrone einlegen .....	16
Papier einlegen .....	17
Zusätzliche Telefone .....	19
Easy Install .....	19
ISDN-Anschluss .....	20
An eine Nebenstellenanlage anschließen .....	20
An einen Computer anschließen .....	20
Voraussetzungen .....	20
Anschließen .....	21
Software installieren .....	22
<b>Einstellen</b> .....	23
Hilfe-Funktion .....	23
Uhrzeit und Datum einstellen .....	23
Ihre Telefonnummer eingeben .....	23
Ihren Namen eingeben .....	24

Displaysprache festlegen .....	24
Art des Klingelsignals .....	25
Lautstärke des Klingelns .....	25
Lautstärke des Lautsprechers .....	25
Faxweiche und Klingelverhalten .....	25
Timer ☺ .....	25
Tag ☀ .....	26
Nacht ☾ .....	26
Einstellmöglichkeiten für ☀ und ☾ .....	26
Easylink .....	27
Anruf weiterleiten .....	27
Faxempfang starten .....	27
Anrufbeantworter abschalten .....	27
Codes ändern .....	27
<b>Telefon</b> .....	<b>28</b>
Telefonieren .....	28
Wahlwiederholung .....	28
Rufnummernerkennung .....	28
Freisprechen .....	28
[ <b>T</b> ]-Taste .....	29
Nummer aufrufen .....	29
Nummer hinzufügen oder ändern .....	29
<b>Telefonbuch</b> ☐ .....	29
Nummer speichern .....	29
Nummer aufrufen .....	30
Eintrag korrigieren .....	30
Eintrag löschen .....	30
Rufnummernliste .....	30
Mikrofon stumm schalten .....	30
Gespräch mitschneiden .....	31
Gespräch weiterleiten .....	31
<b>R</b> -Taste .....	31
<b>Fax</b> .....	<b>32</b>
Vorlage einlegen .....	32
Fax versenden .....	33
Rundsenden .....	33
Auflösung .....	34
Sendebericht und Fehlerbericht .....	34
Senden mit langsamer Geschwindigkeit .....	34

Verkleinerung .....	34
Faxjournal .....	35
Später senden .....	35
Fax empfangen .....	35
Faxabruf .....	36
Einfacher Faxabruf .....	36
Faxabruf mit Funktion 22 .....	36
Auf Abruf senden .....	37
Fax empfangen ohne Papier .....	37
<b>Kopieren – Scannen – Drucken .....</b>	<b>38</b>
Kopieren .....	38
Scannen .....	39
Kontrast .....	41
In den Computer einscannen .....	41
Vom Computer aus drucken .....	42
<b>Anrufbeantworter .....</b>	<b>43</b>
Anrufbeantworter ein- und ausschalten .....	43
Ansage aufnehmen .....	43
Aufnahmedauer .....	43
Nachrichten abhören .....	44
Lautstärke beim Abhören .....	44
Nachrichten löschen .....	44
Einzelne Nachrichten .....	44
Alle Nachrichten .....	44
Nachrichten weiterleiten .....	44
VIP-Code .....	45
Gespräch mitschneiden .....	46
Memo .....	46
Externes Memo .....	46
Internes Memo .....	46
<b>Fernabfrage .....</b>	<b>46</b>
Vorbereitung des Geräts auf die Fernabfrage .....	47
Fernabfrage und -bedienung .....	47
Übersicht über die Befehle .....	47

<b>Tipps und Tricks</b> .....	48
Papierstau .....	48
Patrone .....	48
Patrone wechseln .....	48
Patrone reinigen und ausrichten .....	50
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	52
Gerät reinigen .....	52
Scannerglas reinigen .....	52
<b>Servicecode</b> .....	52
Code Nr. 7117 – Rücksetzen in die Grundeinstellung .....	53
Code Nr. 7140 – Teilrücksetzen .....	53
Anwendungsbeispiel .....	53
<b>Selbsthilfe bei Störungen</b> .....	53
<b>Anhang</b> .....	58
Menüsystem .....	58
Werkseinstellungen als Übersicht .....	60
Fachwortverzeichnis .....	61
Technische Daten .....	62
Garantieerklärung .....	63
Zubehör .....	64
Service .....	64
Recycling .....	65
CE-Kennzeichnung .....	65
<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	66

# Sicherheitshinweise

Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen und befolgen Sie diese genau.

- Setzen Sie Ihr Faxgerät niemals Regen oder einer anderen Art von Feuchtigkeit aus um der Gefahr eines Stromschlages bzw. Feuerentwicklung vorzubeugen.
- Trennen Sie das Gerät bei einem Gewitter sowohl vom Netzstecker als auch von der Telefonbuchse. Sollte Ihnen das nicht möglich sein, bedienen Sie das Gerät nicht und telefonieren Sie auch nicht. Es besteht in diesem Fall die Gefahr von Blitzschlägen für den Bedienden und/oder die Beschädigung des Geräts.
- Schließen Sie den Telefon- und Netzstecker niemals in Feuchträumen an, außer die Steckdosen sind speziell für Feuchträume entwickelt. Berühren Sie weder Netzstecker, Netzanschluss noch Telefondose mit nassen Händen.
- Berühren Sie niemals Telefon- bzw. Netzkabel, die nicht isoliert sind bzw. deren Isolation beschädigt ist, außer das Telefonkabel wurde von der Telefonleitung bzw. das Netzkabel von der Netzspannung getrennt.
- Installieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Heizkörpern oder Klimaanlageanlagen. Vermeiden Sie den Betrieb unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage und halten Sie zu anderen Geräten und Gegenständen einen Mindestabstand von 10 cm.
- Stellen Sie Ihr Gerät stabil und standsicher auf. Das Herabfallen des Faxgeräts kann schwerwiegende Gerätbeschädigungen und/oder Verletzungen von Personen, insbesondere von Kleinkindern, nach sich ziehen.
- Sorgen Sie für freie Luftzirkulation rund um das Gerät. Betreiben Sie es nicht in geschlossenen Kästen, Schränken, Laden, etc. Lassen Sie rund um die Lüftungsöffnungen des Faxgeräts 10 cm Freiraum. Decken Sie das Gerät keinesfalls ab (Tischtücher, Papier, Mappen, etc.). Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Decken, Polster, Sofas, Teppiche oder andere weiche Unterlagen, da die Gefahr von Überhitzung und als Folge Brandgefahr besteht.

- Sorgen Sie für eine sichere Kabelverlegung (Stolpergefahr, Beschädigung der Kabel bzw. des Geräts).
- Trennen Sie das Faxgerät vom Strom- und Telefonnetz, bevor Sie die Oberfläche des Geräts reinigen.
- Verwenden Sie keinesfalls flüssige oder gasförmige Reinigungsmittel (Sprays, Scheuermittel, Polituren, etc.).
- Lassen Sie keinesfalls Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Dies bringt die Gefahr von elektrischen Schlägen oder anderen Verletzungen für Personen sowie ernsten Schäden am Gerät mit sich. Sollten doch Flüssigkeiten ins Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie Ihr Gerät inspizieren.
- Bei Bruch der Anzeige kann eine schwach ätzende Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie unbedingt Haut- und Augenkontakt.
- Im Falle einer Beschädigung des Gehäuses oder des Netzkabels ziehen Sie bitte den Netzstecker. Das Gehäuse Ihres Faxgeräts darf nur von einer autorisierten Servicestelle geöffnet werden.
- Ihr Gerät ist nach den Normen EN 60950 und IEC 60950 geprüft und darf nur an den diesen Normen konformen Telefon- und Stromnetzen betrieben werden.
- **Eine Haftung der Deutschen Telekom AG für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Faxgerätes kann nicht übernommen werden.**

# Einführung

---

## Das Faxgerät

Sie haben sich für ein Faxgerät entschieden, das mittels Tintenpatronen auf Normalpapier druckt. Mit Hilfe eines PC sind auch Farbausdrucke möglich. Die Faxübertragung, die Scan- und Kopierfunktion erfolgt monochrom. Zusätzlich ist Ihr Gerät mit Funktionen ausgestattet, durch welche die Installation und die Handhabung sehr vereinfacht werden.

## Versenden und Empfangen von Faxen

Zum Versenden von mehrseitigen Faxen können Sie bis zu zehn Seiten in den Dokumenteneinzug einlegen. Wenn das Papier aufgebraucht ist, werden Faxe gespeichert, bis Sie sie ausdrucken.

## Anschluss an einen Computer

Ihr Faxgerät ist speziell für den Betrieb mit einem Computer ausgerüstet. Sie können an Ihrem Computer Dokumente erstellen und sie dann am Fax ausdrucken (schwarzweiß oder in Farbe). Umgekehrt können Sie mit dem Scanner des Faxgeräts Dokumente einlesen und danach am Computer bearbeiten.

## Abnehmbarer Scanner

Ihr Gerät ist mit einem abnehmbaren Scanner ausgestattet. Damit können Sie auch Dokumente, die für den Dokumenteneinzug nicht geeignet sind, faxen oder kopieren, wie z. B. Seiten aus Büchern oder Zeitschriften.

## Kopieren

Darüber hinaus können Sie auch zu Hause Dokumente mehrfach kopieren, sie verkleinern oder vergrößern und den Kontrast regulieren – Leistungen, die bisher nur ein herkömmliches Kopiergerät bieten konnte.

## Zusätzliche (schnurlose) Telefone

Ihr Gerät bietet alle Möglichkeiten beim Einsatz mit zusätzlichen Geräten, wie z. B. Telefonen, schnurlosen Telefonen, oder auch mit jedem anderen zugelassenen Telekommunikationsgerät. Sie können Gespräche vom Faxgerät zu einem (zusätzlichen) Telefon weiterleiten und umgekehrt.

## **i**-Taste

Wenn Sie **i** zweimal drücken, erhalten Sie eine ausgedruckte Beschreibung aller wichtigen Funktionen. Zusätzlich erfahren Sie, wie Sie weitere Hilfe-Seiten zu verschiedenen Themen ausdrucken können.

## Einfache und schnelle Installation

EASY INSTALL hilft Ihnen bei der Installation Ihres Faxgeräts. Wenn Sie ⓘ länger als zwei Sekunden drücken, druckt Ihr Faxgerät eine Seite aus, die Ihnen zusammen mit der Anzeige bei der Installation Ihres Geräts behilflich ist. Nachdem Sie alle Schritte der Installation ausgeführt haben, stellt sich Ihr Gerät automatisch ein.

## Faxweiche und Modi ⚙️🌙🕒

Die Faxweiche trennt Fax- von Telefonanrufen. Sie kann beispielsweise Faxe still, d. h. ohne Klingelzeichen, empfangen, so dass Sie nicht gestört werden. Die Faxweiche unterscheidet zwischen Tag (⚙️) und Nacht (🌙). Tagsüber läutet das Faxgerät, wenn jemand anruft, der Anrufbeantworter ist aktiviert und Faxe werden automatisch empfangen; in der Nacht werden Faxe ohne Klingeln empfangen, bei einem Telefonanruf läutet das Faxgerät nur leise und der Anrufbeantworter ist ebenfalls aktiviert.

Mit dem Timer (🕒) kann Ihr Faxgerät automatisch zwischen ⚙️ und 🌙 hin- und herschalten. Die eingebaute Uhr sorgt dafür, dass Ihr Gerät um 22<sup>00</sup> Uhr zu 🌙 und um 6<sup>00</sup> Uhr zurück zu ⚙️ wechselt. Sie können diese Zeiten natürlich auch Ihren individuellen Bedürfnissen anpassen. Auf der Anzeige können Sie sehen, in welchem Modus Sie sich gerade befinden.

Am Ende der Bedienungsanleitung finden Sie Kurzbedienungsanleitungen in deutscher, englischer und türkischer Sprache!

## Was Sie beim Faxen beachten müssen

### Rechtswirksamkeit von Telefaxen

Nach dem derzeitigen Stand der Rechtsprechung vermeiden Sie Nachteile, wenn Sie folgende Punkte beachten:

- Setzen Sie Ihr Faxgerät nur bei Schriftstücken ein, die keiner gesetzlich vorgeschriebenen oder vertraglich vereinbarten **Schriftform** unterliegen.
- Eine per Fax übertragene Unterschrift gilt nicht als **eigenhändige Unterzeichnung**, weil es sich hierbei nur um eine Kopie der Unterschrift handelt.
- Absenderkennungen und Protokolle können den **Zugang** einer Telefaxübertragung nicht beweisen, weil sie als manipulierbar gelten. Der Faxdienst eignet sich also nicht für solche Vorgänge, die nachweisbar sein müssen.
- **Zustellfristen** gelten nur als gewahrt, wenn das Telefax während der üblichen Bürozeiten beim Empfänger eingeht. Nach Dienstschluss oder gar kurz vor Mitternacht gilt nicht als fristgerecht zugegangen!

- Die **Qualität** eingehender Faxschriftstücke ist grundsätzlich schlechter als die Absendervorlage. Immerhin handelt es sich bei der Faxübertragung um einen Kopiervorgang.

Nach derzeitiger Rechtsprechung gehen Qualitätsunterschiede zwischen der Vorlage und dem eingehenden Fax stets zu Lasten des Absenders. Sorgen Sie deshalb unbedingt für eine sehr gute Qualität Ihrer Vorlage.

## **Datenschutz**

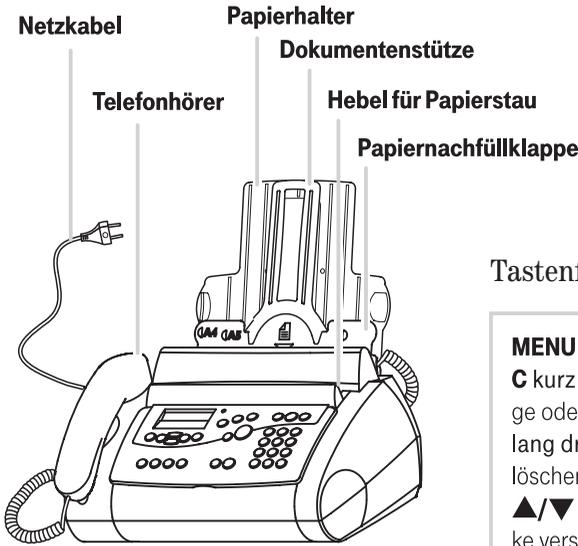
Wenn Sie Ihr Faxgerät gewerblich einsetzen oder so aufstellen, dass außer Ihnen noch andere Personen Zugang zum Faxgerät oder den Faxen haben, **so sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet**, für die Wahrung des Fernmeldegeheimnisses und die Einhaltung des Datenschutzes zu sorgen:

- **Weisen Sie alle Personen auf die Verpflichtung zur Wahrung des Fernmeldegeheimnisses und die Einhaltung des Datenschutzes hin**, die mit dem Faxgerät umgehen. Diese können Sie zum Beispiel durch einen Aushang direkt am Faxgerät vornehmen.
- **Faxsendungen kommen stets offen an** – jeder kann also leicht deren Inhalt zur Kenntnis nehmen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Absenden, dass die angewählte Faxnummer auch wirklich für den gewünschten Teilnehmer gültig ist. Andernfalls kann es sein, dass unter der angewählten Rufnummer zufällig auch ein Faxgerät erreicht wird, welches aber nicht zu dem gewünschten Empfänger gehört.
- Die Sende- und Empfangsprotokolle unterliegen dem besonderen Schutz des Fernmeldegeheimnisses, weil hierüber der gesamte Telefaxvorgang nachverfolgt werden kann. **Sorgen Sie dafür, dass niemand unbefugt die Protokolle ausdruckt oder einseh**t.
- **Prüfen Sie die Empfangsberechtigung des angewählten Faxgerätes**, wenn Sie Kenntnis von einer Rufumleitung erhalten. Gegebenenfalls müssen Sie dies vorher telefonisch mit dem Empfänger abklären.
- **Berücksichtigen Sie bei zeitversetzten Faxsendungen**, dass diese möglicherweise außerhalb der Bürozeiten beim Empfänger ankommen und damit von Unbefugten eingesehen werden könnten. Dies gilt vor allem bei Faxsendungen ins Ausland (andere Ortszeit!).

- Benutzen Sie den Faxdienst möglichst nicht bei **schutzbedürftigen Daten**. Dies sind zum Beispiel personenbezogene Mitteilungen, religiöse oder politische Anschauungen sowie Übermittlungen auf Grund von Arbeitsverhältnissen. Wenn diese wegen Eilbedürftigkeit nur per Fax übermittelt werden können, **müssen Sie durch besondere Vorkehrungen sicherstellen, dass die Sendung nur dem richtigen Empfänger persönlich zugeht**. Kündigen Sie die Übermittlung vorher telefonisch an und vereinbaren Sie mit dem Empfänger, dass dieser am Faxgerät auf den Eingang wartet. Dieses Verfahren müssen Sie auch anwenden, **wenn Sie der Empfänger sind** und Ihnen Daten per Fax übermittelt werden.
- **Teilen Sie dem Empfänger mit, aus wieviel Seiten die Faxsendung besteht** und geben Sie eine Telefonnummer für Rückfragen an. Dies können Sie einfach durch ein vorangestelltes Deckblatt erledigen.
- **Stellen Sie das Faxgerät nur in solchen Räumen auf**, in denen sichergestellt ist, dass ankommende Faxsendungen nicht unbeobachtet ankommen und von Unbefugten entnommen oder eingesehen werden.



# Übersicht über das Gerät



## Tastenfunktionen

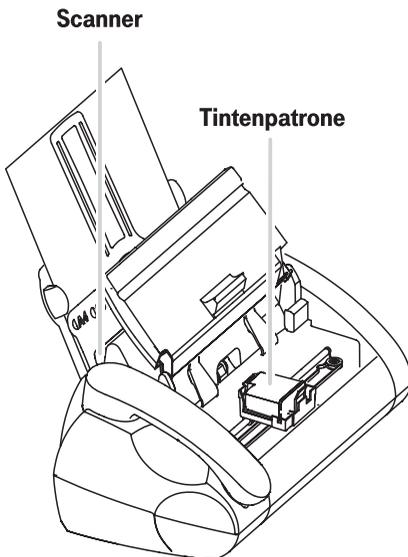
**MENU** Funktionen aufrufen

**C** kurz drücken: Nachrichten, Einträge oder einzelne Zeichen löschen; lang drücken: einen ganzen Eintrag löschen

▲/▼ Optionen auswählen, Lautstärke verstellen, Bewegung auf der Anzeige

**OK** Eingaben bestätigen

☐ kurz drücken: eine gespeicherte Nummer aufrufen; lang drücken: eine Nummer speichern



**[T]-Taste** Service-Nummern der Deutschen Telekom aufrufen

**i** zweimal kurz drücken: Anleitung für die wichtigsten Funktionen ausdrucken; lang drücken: automatische Installation des Faxgeräts starten

**R** für Sonderfunktionen (z.B. Nebenstellenanlage) und Dienste der Telekom

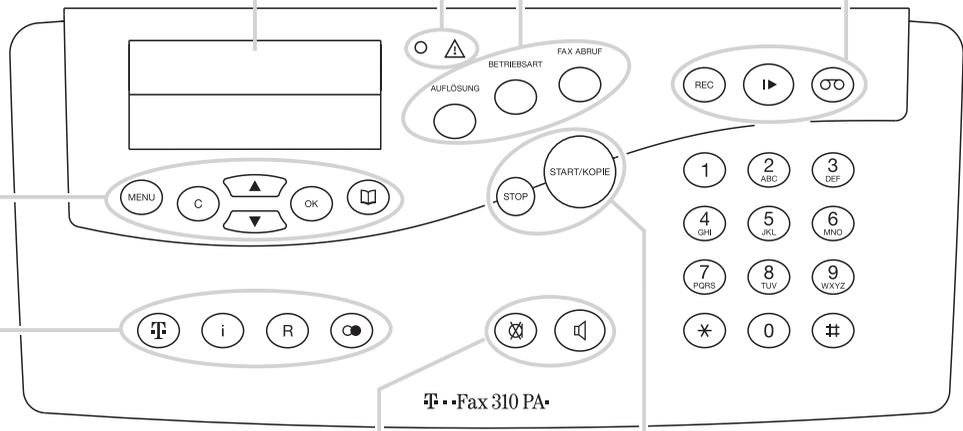
**●** kurz drücken: Wahlwiederholung (fünf zuletzt gewählte Nummern); lang drücken: Anruferliste durchsehen

**AUFLÖSUNG** Einstellen einer besseren Bildqualität beim Senden und Kopieren  
**BETRIEBSART** kurz drücken: wechseln zwischen ☀ und ☾; lang drücken: Timer ⏸ ein- und ausschalten  
**FAXABRUF** Faxdokumente abrufen

**Symbole auf der Anzeige**  
 ☰ Kopieren/faxen in hoher Auflösung  
 📄 Kopieren/faxen in Graustufen  
 📁 Faxe im Speicher  
 📞 Anrufbeantworter eingeschaltet  
 ☀ ☾ ⏸ Anzeige der Betriebsart

**REC** kurz drücken: internes Memo aufnehmen; lang drücken: neuen Ansagetext aufnehmen  
 ▶ Nachrichten abspielen  
 📞 Anrufbeantworter ein- und ausschalten

**Anzeigelampe**



☒ Mikrofon stumm schalten; Gespräch weiterleiten  
 🔊 bei aufgelegtem Hörer wählen, freisprechen

**START/KOPIE** kurz drücken: Faxübertragung starten oder einfach kopieren; lang drücken: mehrfach kopieren  
**STOP** Vorgänge unterbrechen bzw. Dokument auswerfen

☎ ••Fax 310 PA•

# In Betrieb nehmen

## Auspacken

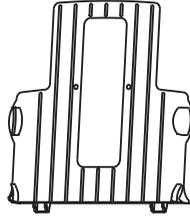
Bitte vergewissern Sie sich, dass die Verpackung folgende Teile enthält:



**Spiralkabel  
für Hörer**



**Telefonhörer**



**Papierhalter**



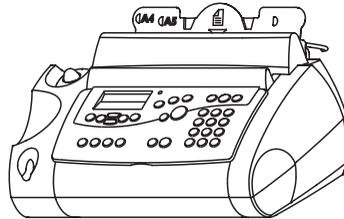
**Dokumentenstütze**



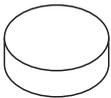
**Fax-Anschlusschnur**



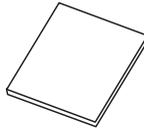
**Netz kabel**



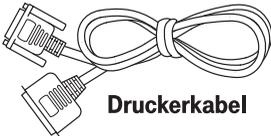
**Faxgerät**



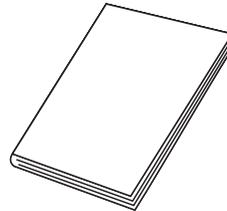
**Dose zum Aufbewahren  
der Tintenpatrone**



**CD-ROM für Anschluss  
an einen Computer**



**Druckerkabel**



**Bedienungsanleitung**

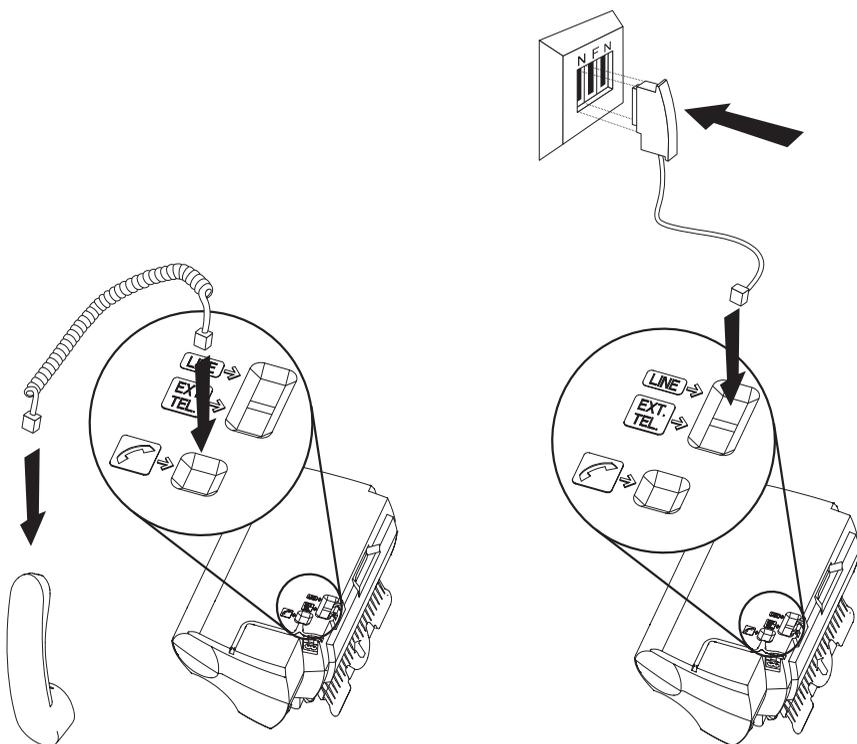
Bevor Sie das Faxgerät aufstellen sollten Sie erst sorgfältig überprüfen, ob irgendwelche Schäden an der Verpackung, am Gehäuse, am Netzstecker bzw. Netz kabel sichtbar sind. Sie dürfen das Gerät auf keinen Fall in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt ist! Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren T-Punkt oder rufen Sie die Service-Hotline an.

## Aufstellen

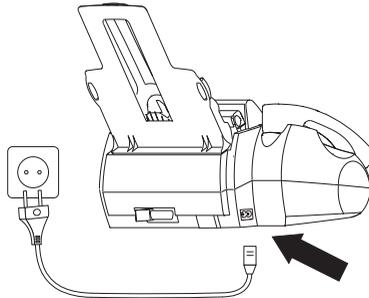
Das Faxgerät soll sicher und stabil auf einer ebenen, glatten, horizontalen Oberfläche stehen (keine Unterlagen wie Teppiche u. ä.). Vermeiden Sie unbedingt direkte Sonneneinstrahlung, unmittelbare Nähe zu Heizungen, Klimaanlage, Radio- und Fernsehgeräten, Staub, Wasser und Chemikalien. Um einen Wärmestau zu vermeiden, decken Sie das Gerät bitte nicht ab. Stellen Sie es so auf, dass es gut belüftet wird und Kabel und Anschlusschnur nicht zur Stolperfalle werden. Falls Sie ein Schnurlostelefon benutzen wollen, halten Sie einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen Faxgerät und Basisstation des Schnurlostelefon ein, da sonst akustische Störungen auftreten können.

## Anschließen

Schließen Sie zunächst den Telefonhörer mit dem Spiralkabel an das Faxgerät an. Danach schließen Sie die Fax-Anschlusschnur mit dem kleineren Stecker an das Faxgerät an. Die Buchse befindet sich auf der Unterseite des Geräts und ist mit „**LINE**“ gekennzeichnet. Legen Sie die Anschlusschnur in die dafür vorgesehene Kabelrinne. Stecken Sie den größeren Stecker ohne Gewalt in die TAE-N-Telefonanschlussbuchse. (Das ist die linke, mit „**N**“ gekennzeichnete Buchse der Telefonanschlussdose.) Der Stecker ist gegen falsches Einstecken gesichert und passt nur in die N-Buchse.



Zuletzt schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Bis zum Einlegen der Tintenpatrone erscheint „T-FAX 310PA“ im Display und die Anzeigelampe  blinkt.



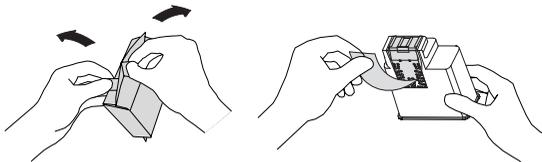
## Tintenpatrone einlegen

Ihrem Gerät ist eine schwarze Tintenpatrone für ca. 500 Seiten beigelegt. Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Patronen TP1 bzw. TP2 der Deutschen Telekom!

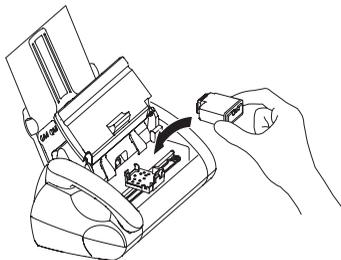
- 1 Öffnen Sie das Bedienungspaneel.



- 2 Nehmen Sie die Patrone aus der Verpackung und ziehen Sie den Schutzstreifen ab. Achten Sie darauf die Düsen und die Kontakte nicht zu berühren!



- 3** Legen Sie die Patrone mit dem farbigen Ende nach vorne und mit den Kontakten nach unten in die Halterung, bis sie einrastet.



- 4** Schließen Sie das Gerät.

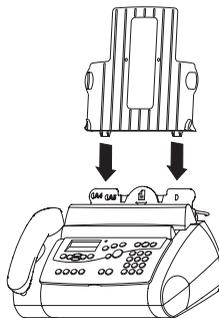


- 5** Auf der Anzeige erscheint „NEUE PATRONE: JA“. Bestätigen Sie mit **OK**.

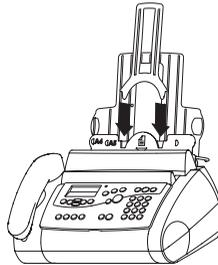
## Papier einlegen

Bitte verwenden Sie normales Papier im Format A4 (210 x 297 mm, 80 g/m<sup>2</sup>).

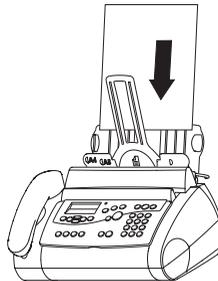
- 1** Stecken Sie den breiten Papierhalter in die Öffnungen hinter dem Papiereinzug.



- 2** Stecken Sie den schmalen Dokumentenhalter in die Öffnungen auf der Papiernachfüllklappe.



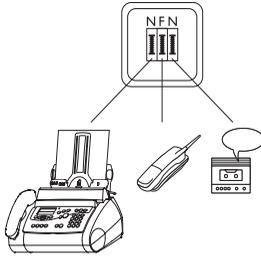
- 3** Fächern Sie das Papier auf und richten Sie es auf einer glatten Oberfläche aus, klappen Sie die Papiernachfüllklappe bis zum Anschlag nach vorne, stecken Sie höchstens 50 Blatt auf einmal in den Papiereinzug und schließen Sie die Papiernachfüllklappe wieder. Füllen Sie kein Papier nach, wenn das Gerät gerade druckt und verwenden Sie kein bereits bedrucktes Papier!



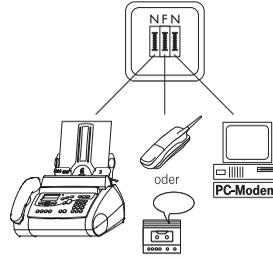
## Zusätzliche Telefone

Sie können außer Ihrem Faxgerät noch zusätzliche Telefone an der selben Telefonleitung anschließen, z. B. zusätzliche Telefone, Schnurlostelefone, Gebührenzähler oder Modems. Bitte beachten Sie dabei unbedingt die Reihenfolge, in der die Geräte angeschlossen werden müssen:

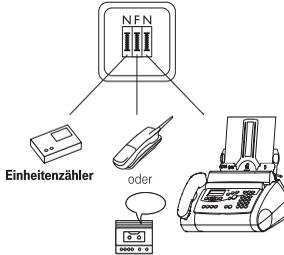
**Variante 1:**



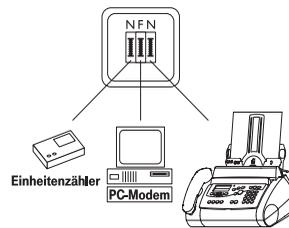
**Variante 2:**



**Variante 3:**



**Variante 4:**



## Easy Install

Mit der Hilfe von Easy Install stellt sich das Gerät optimal auf Ihre persönlichen Gegebenheiten ein. Bitte führen Sie Easy Install jedes Mal durch, wenn Sie das Gerät neu anschließen.

- 1 Halten Sie ⓘ zwei Sekunden gedrückt. Das Faxgerät druckt eine Seite aus. Befolgen Sie die Anweisungen darauf.
- 2 Zuletzt fordert Sie das Gerät auf Uhrzeit und Datum einzugeben. Verwenden Sie dazu die Zifferntasten und drücken Sie zum Abschluss auf **OK**.

## ISDN-Anschluss

Ihr Faxgerät ist kein ISDN-Fax (Gruppe 4), sondern ein analoges Faxgerät (Gruppe 3). Es kann daher nicht direkt an einem ISDN-Anschluss betrieben werden, sondern man benötigt dafür entweder einen Analog-Adapter oder eine ISDN-Anlage mit Anschlüssen für analoge Endgeräte. Entnehmen Sie weitere Informationen der Bedienungsanleitung Ihrer ISDN-Anlage, wenden Sie sich an Ihren T-Punkt oder rufen Sie die Service-Hotline an.

## An eine Nebenstellenanlage anschließen

In vielen Betrieben sind Nebenstellenanlagen installiert. Wenn Sie von einem Anschluss an einer Nebenstellenanlage eine Telefonnummer des öffentlichen Telefonnetzes anrufen wollen, dann müssen Sie eine Ziffer (meist **0** oder **R**) vorwählen.

- 1 Wählen Sie Funktion 15, indem Sie **MENU**, **1** **5** und **OK** drücken.
- 2 Mit **▲** oder **▼** können Sie den Betrieb an einer Nebenstelle auswählen. Bestätigen Sie mit **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste, die notwendig ist um die Amtsleitung zu erreichen. Dies ist entweder **0**, **R** (bei manchen Anlagen auch als „Flash“ oder „Hook-Flash“ bezeichnet) oder eine andere Ziffer. Bestätigen Sie mit **OK**.
- 4 Das Faxgerät überprüft, ob die Amtsleitung erreicht werden kann.

## An einen Computer anschließen

Sie können das Faxgerät als Scanner und Drucker für einen Computer verwenden. Dazu müssen Sie das Faxgerät an den Computer anschließen und die mitgelieferte Software installieren. Die Software enthält eine ausführliche Online-Dokumentation.

## Voraussetzungen

Sie benötigen für die Installation ca. 20 MB freien Speicher auf der Festplatte.

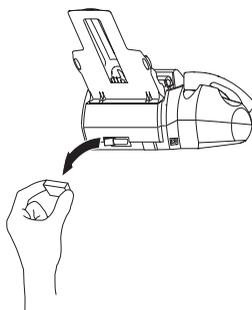
- Für Windows® 95:  
486-Prozessor oder höher, mindestens 16 MB RAM
- Für Windows® 98:  
Pentium® 133 MHz oder höher, mindestens 32 MB RAM
- Für Windows® ME:  
Pentium® 166 MHz oder höher, mindestens 32 MB RAM
- Für Windows® NT oder Windows® 2000:  
Pentium II® oder höher, mindestens 64 MB RAM

- VGA-Bildschirm
- Parallel-Schnittstelle: IEEE 1284 ECP

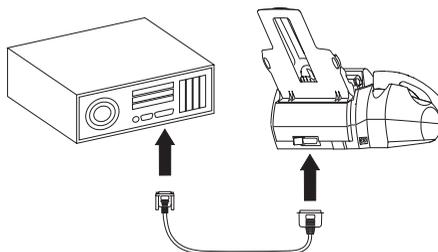
### Anschließen

Verwenden Sie das beigelegte Druckerkabel, um das Faxgerät an den Computer anzuschließen. Es dürfen nur Druckerkabel verwendet werden, die der Norm IEEE 1284 entsprechen. Das Kabel sollte nicht länger als zwei Meter sein.

- 1 Stellen Sie sicher, dass das Faxgerät und der Computer abgeschaltet bzw. von der Stromversorgung getrennt sind.
- 2 Entfernen Sie die Abdeckung über der Anschlussbuchse.



- 3 Stecken Sie das Druckerkabel an die entsprechenden Anschlüsse des Computers und des Faxgeräts an.



- 4 Stecken Sie das Faxgerät wieder an die Stromversorgung an und schalten Sie den Computer ein.

## **Software installieren**

- 1** Beenden Sie alle laufenden Programme am Computer.
- 2** Legen Sie die mitgelieferte Installations-CD ein.
- 3** Der Installationsvorgang beginnt automatisch. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 4** Nach dem Abschluss der Installation starten Sie den Computer neu.

Falls der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, starten Sie ihn manuell, indem Sie das Programm `setup.exe` auf der Installations-CD aufrufen.

# Einstellen

Sie können eine Funktionsliste ausdrucken um die ursprünglichen Einstellungen des Geräts festzuhalten. Drücken Sie dazu dreimal **MENU**.

Wenn Sie einmal aus Versehen eine falsche Taste drücken, können Sie zur Ausgangsposition zurückkehren, indem Sie ein- oder mehrmals **STOP** drücken. Wenn Sie eine falsche Ziffer oder einen falschen Buchstaben eingeben, dann können Sie den Fehler mit **▲** oder **▼** und **C** korrigieren.

Ihr Name und ihre Telefonnummer werden am oberen Rand jeder Seite zusammen mit Datum, Uhrzeit und Seitennummer mitgesendet, wenn Sie diese Angaben mit Funktion 13 und 14 speichern.

## Hilfe-Funktion

Drücken Sie zwei Mal **i**. Sie erhalten einen Ausdruck, der Ihnen eine kurze Beschreibung darüber gibt, wie die wichtigsten Funktionen zu bedienen sind. Auf dieser HILFE-Seite erfahren Sie auch, wie Sie weitere HILFE-Seiten für bestimmte Funktionen des Geräts erhalten können.

## Uhrzeit und Datum einstellen

- 1 Wählen Sie Funktion 12, indem Sie **MENU**, **1****2** und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie über das Tastenfeld die korrekte Uhrzeit ein (z. B. **0****9****1****5** für 9<sup>15</sup> Uhr). Danach geben sie das aktuelle Datum ein (z. B. **1****5****0****5****0****2** für den 15. Mai 2002).
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

## Ihre Telefonnummer eingeben

- 1 Wählen Sie Funktion 13, indem Sie **MENU**, **1****3** und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie Ihre Telefonnummer mit Hilfe der Zifferntasten ein (z. B. **#****4****9****▼****6****1****5****1**... für +49 6151... – mit **#** können Sie ein „+“ eingeben und mit **▼** ein Leerzeichen).
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

## Ihren Namen eingeben

- 1 Wählen Sie Funktion 14, indem Sie **MENU**, ①④ und **OK** drücken.
- 2 Mit den Zifferntasten können Sie auch Buchstaben eingeben. Drücken Sie die entsprechende Zifferntaste so oft, bis der gewünschte Buchstabe erscheint. Mit der Taste ▼ können Sie eine Stelle weiter nach rechts springen. Folgende Buchstaben und Sonderzeichen sind verfügbar:
  - ① . - 0 + ? / : \* % ! ( ) [ ] ”
  - ① 1
  - ② A B C 2 a b c Ä Å Æ Ç ä å æ ç
  - ③ D E F 3 d e f
  - ④ G H I 4 g h i
  - ⑤ J K L 5 j k l
  - ⑥ M N O 6 m n o Ñ Ö ñ ö
  - ⑦ P Q R S 7 p q r s
  - ⑧ T U V 8 t u v Ü ü
  - ⑨ W X Y Z 9 w x y z
  - ⑩ \*
  - ⑪ #
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

## Displaysprache festlegen

- 1 Wählen Sie Funktion 11, indem Sie **MENU**, ①① und **OK** drücken.
- 2 Sie können nun mit ▲ oder ▼ zwischen Deutsch, Englisch, Französisch und Türkisch wählen.
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

## Art des Klingelsignals

Sie können aus zehn verschiedenen Klingelsignalen wählen.

- 1 Wählen Sie Funktion 44, indem Sie **MENU**, **④** **④** und **OK** drücken.
- 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten aus den verschiedenen Klingelsignalen.
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

## Lautstärke des Klingelns

Sie können die Lautstärke des Klingelns verändern, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet oder gerade läutet. Drücken Sie dazu **▲** oder **▼**.

## Lautstärke des Lautsprechers

- 1 Drücken Sie **🔊**.
- 2 Stellen Sie die Lautstärke mit **▲** oder **▼** ein.
- 3 Schließen Sie mit **STOP** ab.

## Faxweiche und Klingelverhalten

Die eingebaute Faxweiche ermöglicht es an einem einzigen Telefonanschluss zu telefonieren, zu faxen und zusätzliche Geräte außer dem Faxgerät zu verwenden.

Mit dem eingebauten Timer (🕒) unterscheidet die Faxweiche zwischen Tag (⚙️) und Nacht (🌙). Mit den vorgegebenen Werten läutet das Faxgerät untertags mit mittlerer Lautstärke, der Anrufbeantworter ist aktiviert und Faxe werden automatisch empfangen; in der Nacht (von 22<sup>00</sup> bis 6<sup>00</sup> Uhr) werden Faxe ohne Klingeln empfangen, bei einem Telefonanruf läutet das Faxgerät nur leise und der Anrufbeantworter ist aktiviert. Sie können diesen Einstellungen auch verändern:

### Timer 🕒

Sie können den Wechsel zwischen Tag ⚙️ und Nacht 🌙 ausschalten. Drücken Sie dazu mindestens zwei Sekunden auf **BETRIEBSART**. Das Symbol 🕒 auf dem Display erlischt. Zum Einschalten des Timers drücken sie nochmals mindestens zwei Sekunden auf **BETRIEBSART**. Wenn Sie die Zeiten verstellen wollen, zu denen das Faxgerät zwischen Tag ⚙️ und Nacht 🌙 wechselt:

- 1 Wählen Sie Funktion 33, indem Sie **MENU**, **③** **③** und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie die Zeit ein, zu der das Gerät auf Tag ⚙️ umschalten soll (z. B. **①** **⑧** **①** **①** für 8<sup>00</sup> Uhr) und bestätigen Sie mit **OK**.
- 3 Geben Sie die Zeit ein, zu der das Gerät auf Nacht 🌙 umschalten soll (z. B. **②** **③** **③** **①** für 23<sup>30</sup> Uhr) und bestätigen Sie mit **OK**.

## Tag ☀

Um die Einstellungen für Tag ☀ zu verändern, wählen Sie Funktion 31. Drücken Sie dazu **MENU**, **③** **①** und **OK**. Weitere Details siehe unten („Einstellmöglichkeiten“).

## Nacht ☾

Um die Einstellungen für Nacht ☾ zu verändern, wählen Sie Funktion 32. Drücken Sie dazu **MENU**, **③** **②** und **OK**. Weitere Details siehe unten („Einstellmöglichkeiten“).

## Einstellmöglichkeiten für ☀ und ☾

In Funktion 31 (Tag ☀) und Funktion 32 (Nacht ☾) können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

### LÄUTEN ANR.B:

Sie können bestimmen, wie oft das Faxgerät bei einem Telefonanruf läuten soll, bevor sich der Anrufbeantworter einschaltet.

- Wenn Sie die Einstellung 0 (null) wählen, schaltet sich bei einem Anruf sofort der Anrufbeantworter ein und das Faxgerät läutet nicht.
- Wenn Sie die Einstellung 5/2 wählen, dann schaltet sich der Anrufbeantworter zunächst nach fünf mal Klingeln ein. Wenn dann noch weitere Anrufe kommen, schaltet sich der Anrufbeantworter schon nach zwei mal Klingeln ein – bis Sie die Nachrichten am Anrufbeantworter abhören. Diese Funktion ist besonders praktisch, wenn Sie die Fernabfrage benutzen (siehe Kapitel **Anrufbeantworter**): Denn wenn Sie Ihr Faxgerät anrufen und der Anrufbeantworter schaltet sich bereits nach zwei Mal Läuten ein, dann wissen Sie, dass neue Nachrichten hinterlassen wurden.

### LÄUTEN FAX:

Sie können bestimmen, wie oft das Faxgerät läuten soll, wenn ein Fax empfangen wird. Wenn Sie zusätzliche Geräte (außer Ihrem Faxgerät) an der selben Telefonleitung angeschlossen haben, läuten diese so oft wie unter „**LÄUTEN FAX**“ eingestellt. Wenn Sie die Einstellung 0 (null) wählen, werden Faxe ohne Läuten empfangen. Wenn Sie die Einstellung „**FAXEMPF. MANUELL**“ wählen, werden Faxe nicht automatisch von Ihrem Faxgerät empfangen, außer Sie starten den Faxempfang jeweils mit **START**. Das ist dann sinnvoll, wenn sie z. B. Faxe per Modem am Computer empfangen wollen.

### KLINGEL:

Hier können Sie die Lautstärke der Klingel wählen.

## MITHÖREN:

Wenn Sie hier „**EIH**“ wählen, können Sie den Anrufer hören, während er eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlässt. Wenn Sie „**AUS**“ wählen, hören Sie weder den Ansagertext noch den Anrufer, während er eine Nachricht hinterlässt.

## Easylink

Die Funktion Easylink hilft bei der Verwendung von zusätzlichen Geräten (z. B. Schnurlos-telefonen), die an der selben Telefonleitung angeschlossen sind. Die zusätzlichen Telefone müssen dafür auf das Mehrfrequenzwahlverfahren eingestellt sein.

### Anruf weiterleiten

Wenn Sie einen Anruf **vom Faxgerät zu einem zusätzlichen Telefon** weiterleiten wollen, drücken Sie auf **Ø** und legen Sie auf. Das zusätzliche Telefon beginnt zu läuten.

Wenn Sie einen Anruf **von einem zusätzlichen Telefon zum Faxgerät** weiterleiten wollen, drücken Sie auf **\*①** und legen Sie auf. Das Faxgerät beginnt zu läuten.

### Faxempfang starten

Wenn Sie **am Faxgerät** abheben und erkennen, dass es sich um einen Faxanruf handelt (Sie hören ein Pfeifen oder Stille), dann drücken Sie **START** und legen Sie auf. Das Fax wird empfangen.

Wenn Sie **an einem zusätzlichen Telefon** abheben und erkennen, dass es sich um einen Faxanruf handelt, dann können Sie den Faxempfang starten: Drücken Sie **\*⑤** und legen Sie auf. Das Faxgerät empfängt das Fax.

### Anrufbeantworter abschalten

Wenn Sie **an einem zusätzlichen Telefon** abheben und der Anrufbeantworter des Faxgeräts sich einschaltet, dann bedeutet das, dass das zusätzliche Telefon parallel angeschlossen ist. Sie können den Anrufbeantworter des Faxgeräts unterbrechen um den Anruf entgegen zu nehmen: Drücken Sie dazu **\*②**.

### Codes ändern

Ändern Sie die Codes **\*①**, **\*⑤** und **\*②** nur, wenn es unbedingt notwendig ist! Wählen Sie Funktion 34, indem Sie **MENU**, **③④** und **OK** drücken. Geben Sie drei **verschiedene** Codes ein und bestätigen Sie jeden Code mit **OK**. Jeder Code sollte mit **\*** oder mit **#** beginnen.

# Telefon



Wenn das Faxgerät nicht an die Netzspannung angeschlossen ist, dann ist kein Betrieb – auch kein Telefonieren – möglich!

## Telefonieren

Sie können die gewünschte Nummer wählen und dann den Hörer abheben oder umgekehrt. Wenn Sie eine falsche Ziffer eingeben, können Sie sie mit **C** löschen, bevor Sie den Hörer abheben.

## Wahlwiederholung

Mit **●●** können Sie die fünf zuletzt gewählten Nummern aufrufen.

- 1 Drücken Sie so oft auf **●●**, bis die gewünschte Telefonnummer auf der Anzeige erscheint.
- 2 Heben Sie den Hörer ab.

## Rufnummernerkennung

Ihr Faxgerät kann die Telefonnummer des Anrufers anzeigen, noch bevor Sie den Hörer abheben. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Telefongesellschaft, ob Ihr Telefonanschluss über diese Funktion verfügt. Die Nummern der letzten zehn eingehenden Anrufe werden in der Anruferliste gespeichert.

- 1 Halten Sie **●●** zwei Sekunden lang gedrückt um die Anruferliste auf der Anzeige aufzurufen.
- 2 Mit **▲** oder **▼** können sie die Liste durchsehen. Neue Einträge sind mit einem Stern (\*) markiert. Um die angezeigte Nummer zu wählen, müssen Sie nur den Hörer abnehmen und das Faxgerät wählt.
- 3 Um einen Eintrag zu löschen drücken Sie **C**.

## Freisprechen

Sie können telefonieren ohne den Telefonhörer zu verwenden bzw. mehrere Personen im Raum am Gespräch teilnehmen lassen. Drücken Sie dazu **☎** – entweder während eines Gesprächs (dann können Sie den Hörer auflegen) oder gleich nachdem Sie die Telefonnummer eingegeben haben.

## [T]-Taste

### Nummer aufrufen

Die unter der [T]-Taste programmierten Service-Rufnummern können Sie ganz einfach aufrufen.

- 1 Drücken Sie die [T]-Taste.
- 2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag, indem Sie entweder mehrmals die [T]-Taste, ▲/▼ oder eine Zifferntaste drücken. Folgende Nummern sind vorprogrammiert:
  - ① Inlandsauskunft (11833)
  - ① Auslandsauskunft (11834)
  - ② T-Infodienste (0190 055555)
  - ③ T-Customer-Care (0800 330 1000)
  - ④ T-Service (0800 330 2000)
  - ⑤ T-Hotline (0180 51990)
  - ⑥ T-call-by-call (01033)
- 3 Heben Sie den Hörer ab. Die Nummer wird gewählt.

### Nummer hinzufügen oder ändern

Sie können die Nummern ändern, mit denen die [T]-Taste belegt ist und die noch nicht belegten Tasten (⑦ bis ⑨) mit Nummern belegen.

- 1 Halten Sie die [T]-Taste zwei Sekunden lang gedrückt.
- 2 Wählen Sie den Eintrag, den Sie ändern bzw. hinzufügen wollen, indem Sie auf eine Zifferntaste drücken.
- 3 Falls die Taste schon belegt ist, dann löschen Sie den Eintrag mit **C**. Geben Sie eine neue Bezeichnung und eine Nummer ein. Bestätigen Sie jeweils mit **OK**.

## Telefonbuch

Der Speicher des Faxgeräts hat Platz für ca. 200 Nummern und Namen. Die genaue Anzahl hängt von der Länge der Einträge ab. Sie können die Nummern auch während eines Telefongesprächs speichern.

### Nummer speichern

- 1 Drücken Sie zwei Sekunden lang .
- 2 Geben Sie über die Zifferntasten einen Namen ein (siehe Kapitel **Einstellungen / Name eingeben**). Drücken Sie **OK**.

- 3 Geben Sie eine Telefonnummer ein und bestätigen Sie mit **OK**. Die Nummer ist gespeichert.

### Nummer aufrufen

- 1 Drücken Sie **□□**.
- 2 Suchen Sie mit **▲**, **▼** oder mit den Buchstaben des Tastenfelds in der Liste. Wenn Sie den gewünschten Eintrag gefunden haben, heben Sie den Hörer ab bzw. wenn Sie ein Fax schicken wollen, drücken Sie **START**.

### Eintrag korrigieren

- 1 Suchen Sie den gewünschten Eintrag (siehe „Nummer aufrufen“).
- 2 Drücken Sie danach **□□** zwei Sekunden lang.
- 3 Mit **▲**, **▼** und **C** können Sie den Eintrag korrigieren.
- 4 Bestätigen Sie mit **OK**.

### Eintrag löschen

- 1 Suchen Sie den gewünschten Eintrag (siehe „Nummer aufrufen“).
- 2 Drücken Sie **C**.
- 3 Wählen Sie mit **▲** oder **▼**, ob Sie den Eintrag wirklich löschen wollen und bestätigen Sie mit **OK**.

### Rufnummernliste

Wählen Sie Funktion 42, um eine Liste der gespeicherten Telefonbuch-Nummern auszudrucken: Drücken Sie **MENU**, **④②** und **OK**.

### Mikrofon stumm schalten

Sie können das Mikrofon des Telefonhörers stumm schalten, so dass Ihr Gesprächspartner Sie nicht hören kann. Drücken Sie dazu **⊗**. Sie können Ihren Gesprächspartner weiterhin leise hören. Wenn Sie Ihr Gespräch fortsetzen wollen, drücken Sie die Taste erneut.

## Gespräch mitschneiden

Mit Ihrem Faxgerät können Sie ein Telefongespräch aufnehmen.

- 1** Drücken Sie dazu während des Telefongesprächs **REC**.
- 2** Um die Aufnahme zu beenden legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie **STOP**. Die Aufnahme lässt sich wie eine Nachricht abhören und löschen. Beim Freisprechen ist es nicht möglich, das Telefongespräch aufzuzeichnen.

## Gespräch weiterleiten

Wenn Sie einen Anruf vom Faxgerät zu einem zusätzlichen Telefon weiterleiten wollen, drücken Sie auf **X** und legen Sie auf. Das zusätzliche Telefon beginnt zu läuten.

Wenn Sie einen Anruf von einem zusätzlichen Telefon zum Faxgerät weiterleiten wollen, drücken Sie auf **\*1** und legen Sie auf. Das Faxgerät beginnt zu läuten. (Diesen Code können Sie ändern, wenn es unbedingt notwendig ist: siehe Kapitel **Einstellungen/ Easylink**.)

## R-Taste

Mit der **R**-Taste können Sie die Komfortleistungen im T-Net wie **Rückfragen**, **Makeln** und **Dreierkonferenz** nutzen. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren T-Punkt oder die Service-Hotline. Bei manchen Telekommunikationsanlagen dient die **R**-Taste dazu eine Verbindung mit dem öffentlichen Telefonnetz herzustellen. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller der Telekommunikationsanlage.

# Fax

Dokumente, die kleiner als A5 sind, können im Gerät steckenbleiben.

Schreiben Sie klar und leserlich mit dunkler Schriftfarbe (schwarz oder dunkelblau, nicht gelb, orange oder hellgrün).

Die folgenden Punkte sind die häufigsten Ursachen für Störungen beim Faxen. Legen Sie keine Seiten in den Dokumenteneinzug ...

... aus Zeitungen (Druckerschwärze!)

... mit Büroklammern oder Heftklammern – entfernen Sie die Klammern vor dem Senden.

... die zerknittert oder eingerissen sind

... die nass oder mit Korrekturflüssigkeit bedeckt sind, verschmutzt sind oder eine beschichtete Oberfläche haben

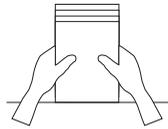
... die mit Klebestreifen oder mit Klebstoff zusammengefügt wurden, zu dünn oder zu dick sind, oder Seiten mit Haftetiketten (z. B. „post-it®“)

... die mit weichem Bleistift, Farbe, Kreide oder Zeichenkohle beschriftet sind.

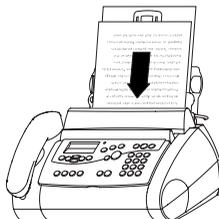


## Vorlage einlegen

- 1 Um zu vermeiden, dass mehrere Blätter gleichzeitig eingezogen werden, fächern Sie die Vorlagenblätter auf und richten Sie auf einer glatten Oberfläche aus.



- 2 Nehmen Sie die Vorlagen (maximal zehn Seiten) und führen Sie sie mit der **Schriftseite nach vorne** locker in den Dokumenteneinzug. Falls die Dokumente nicht richtig eingezogen werden, nehmen Sie den Scanner aus dem Gerät und entfernen Sie die Vorlagen.



Um Schäden am Gerät zu vermeiden ziehen Sie die eingelegten Vorlagen bitte nie nach oben aus dem Einzug.

## Fax versenden

- 1 Wählen Sie die gewünschte Nummer.
- 2 Halten Sie die Vorlagen mit der **Schriftseite nach vorne** und führen Sie sie in den Vorlageneinzug (siehe „Vorlagen einlegen“).
- 3 Sie können eine bessere Bildqualität wählen, indem Sie **AUFLÖSUNG** drücken:  für kleingedruckte Texte bzw. Zeichnungen und  für Fotos und Bilder (siehe „Auflösung“).
- 4 Drücken Sie **START**. Nun wird die Übertragung gestartet. Wenn nicht sofort eine Verbindung hergestellt werden kann, erfolgt nach einiger Zeit automatisch eine Wiederwahl. Sie können den Sendevorgang abbrechen, indem Sie **STOP** drücken.

## Rundsenden

Mit dieser Funktion können Sie dasselbe Schriftstück an mehrere Personen (maximal fünf Empfänger) versenden.

- 1 Legen Sie die Vorlage mit der Schriftseite nach oben in den Dokumenteneinzug. Wenn Sie eine bessere Bildqualität wählen wollen, drücken Sie **AUFLÖSUNG** (siehe „Auflösung“).
- 2 Wählen Sie Funktion 25, indem Sie **MENU**, **②** **⑤** und **OK** drücken. Die Vorlage wird automatisch in den Speicher eingelesen.
- 3 Geben Sie nun die erste Telefonnummer ein und drücken Sie **OK**. Diese wird in die Liste der Empfänger an erster Stelle eingetragen. Danach können Sie weitere Einträge in die Liste vornehmen.

- 4 Um die Vorlage zu versenden drücken Sie **START**. Die Vorlage wird der Reihe nach an alle eingetragenen Personen versendet. Falls die Zustellung an einen der Empfänger nicht möglich ist, dann fährt das Faxgerät mit der Liste fort und versucht zuletzt die Zustellung nochmals. Nach der Übertragung wird automatisch ein Übertragungsbericht ausgedruckt.

## Auflösung

Wenn Sie die Bildqualität des Faxgeräts verbessern wollen, stehen Ihnen zusätzlich die Optionen F (für kleingedruckte Texte bzw. Zeichnungen) und  (für Fotos und Bilder) zur Verfügung. Mit der Taste **AUFLÖSUNG** können Sie sich für eine dieser Möglichkeiten entscheiden, die durch Symbole auf der Anzeige angezeigt werden. Die Übertragung von Dokumenten dauert im F- oder -Modus etwas länger. Nach der Übertragung kehrt Ihr Faxgerät automatisch zur Standard-Auflösung zurück.

## Sendebereich und Fehlerbericht

Ihr Faxgerät kann nach jedem gesendeten Dokument einen Sendebereich drucken, der den Empfang des Dokuments bestätigt. Wenn ein Übertragungsfehler auftritt, wird ein Fehlerbericht ausgedruckt. Den Ausdruck des Sendebereichs können Sie ein- und ausschalten. (Der Fehlerbericht wird immer ausgedruckt.)

- 1 Wählen Sie Funktion 43, indem Sie **MENU**,   und **OK** drücken.
- 2 Wählen Sie mit  oder  und bestätigen Sie mit **OK**.

## Senden mit langsamer Geschwindigkeit

Ihr Faxgerät passt seine Übertragungsgeschwindigkeit automatisch der jeweiligen Telefonleitungsqualität an. Insbesondere bei Sendungen nach Übersee kann dieser Vorgang mehr Zeit in Anspruch nehmen. Wenn die schlechte Leitungsqualität bekannt ist, können Sie in Funktion 21 von Anfang an eine langsamere Geschwindigkeit wählen um die Zeit und die Telefongebühren, welche die automatische Anpassung kosten würde, zu sparen.

- 1 Drücken Sie **MENU**,   und **OK**.
- 2 Wählen Sie mit  oder  eine langsamere Übertragungsgeschwindigkeit. Bestätigen Sie mit **OK**.

## Verkleinerung

Um sicherzustellen, dass empfangene Faxe, die geringfügig länger als A4 sind, auf einer Seite ausgedruckt werden, wird die Länge dieser Seiten etwas verkleinert. Wenn Sie dies nicht wünschen, können Sie die Verkleinerung in Funktion 46 abschalten:

- 1 Drücken Sie **MENU**, ④ ⑥ und **OK**.
- 2 Wählen Sie mit ▲ oder ▼ und bestätigen Sie mit **OK**.

## Faxjournal

Das Faxjournal ist eine Liste der letzten zehn empfangenen und versendeten Faxdokumente.

- 1 Drücken Sie **MENU**, ④ ① und **OK**.
- 2 Wählen Sie mit ▲ oder ▼, ob und wann das Faxjournal ausgedruckt wird (sofort oder erst nach zehn erfolgten Sendungen). Bestätigen Sie ihre Auswahl mit **OK**.

## Später senden

Wenn Sie günstige Telefonatarife ausnutzen möchten bzw. wenn Ihr Faxpartner nur zu bestimmten Zeiten erreichbar ist, dann können Sie Ihr Fax zu einem späteren Zeitpunkt (innerhalb von 24 Stunden) automatisch senden lassen.

- 1 Wählen Sie Funktion 24, indem Sie **MENU**, ② ④ und **OK** drücken. Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der das Dokument gesendet werden soll.
- 2 Drücken Sie **OK** und führen Sie die Vorlage ein.
- 3 Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein und drücken Sie danach **START** oder **OK**.
- 4 Das Faxgerät ist nun in Bereitschaft. Es ist aber weiterhin möglich Telefongespräche zu führen.
- 5 Wenn Sie das eingelegte Dokument entfernen, dann wird die Sendebereitschaft beendet.

## Fax empfangen

Wenn Sie die Einstellungen der Faxweiche nicht verändern, dann werden Faxe automatisch empfangen. (Wenn Sie eine Farbpatrone eingelegt haben, müssen Sie den Ausdruck mit **START** bestätigen oder die Patrone vorher wechseln.)

Wenn Sie den Hörer des Faxgeräts **abheben** und hören, dass es sich um eine Faxsendung handelt, drücken Sie **START** und legen Sie wieder auf.

Wenn Sie außer dem Faxgerät noch zusätzliche Geräte angeschlossen haben, an einem **zusätzlichen Telefon** abheben und bemerken, dass es sich um ein Fax handelt, drücken Sie \* ⑤ und legen Sie auf. Das Faxgerät empfängt dann das Fax.

## Faxabruf

Ihr Faxgerät hat eine eigene Taste für den Faxabruf.

Die Abrufkodierung erfolgt nach dem internationalen Standard der ITU. Es gibt allerdings Hersteller, die andere Verfahren benutzen und daher nicht kompatibel sind.

Wenn Sie Faxdokumente an Faxdatenbanken verschicken oder von diesen abrufen, können Sie bei manchen Datenbanken die Unteradresse direkt an die Telefonnummer anhängen. So sparen sie Telefongebühren. Geben Sie zuerst die Telefonnummer der Datenbank ein und beenden Sie diese mit **R**. Schließen Sie dann die gewünschte Unteradresse an. Wenn Sie sich unklar sind, ob Ihr Faxabrufdienst Unteradressen unterstützt, wenden Sie sich an Ihren Abrufdienstbetreiber.

### Einfacher Faxabruf

- Wählen Sie bei aufgelegtem Hörer die gewünschte Nummer und drücken Sie **FAXABRUF**.
- Sie können an die Nummer mit R auch noch eine Unteradresse und einen Code anschließen, z. B.:

(Nummer) **R** (Unteradresse),  
(Nummer) **R** (Unteradresse) **R** (Code) oder  
(Nummer) **R R** (Code).

Danach drücken Sie **FAXABRUF**.

### Faxabruf mit Funktion 22

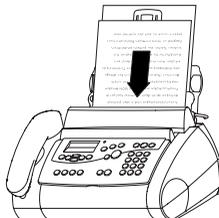
Wenn Ihr Faxpartner einen Code eingegeben hat um den Faxabruf vor unberechtigtem Zugriff zu schützen, dann können Sie den Faxabruf auch mit Funktion 22 starten:

- 1 Wählen Sie Funktion 22, indem Sie **MENU**, **2** **2** und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie den Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.
- 3 Danach geben Sie die Rufnummer ein und drücken **START**. Falls dies nicht funktioniert, dann führen Sie den Abrufempfang manuell durch, indem Sie den Hörer abheben, die Faxnummer wählen und **START** drücken.

## Auf Abrufen senden

Sie können ein Dokument aus Ihrem Faxgerät abrufen lassen, d. h. für Faxabruf zur Verfügung stellen.

- 1 Legen Sie das Dokument in den Dokumenteneinzug.



- 2 Wenn Sie das Dokument vor unberechtigtem Zugriff schützen wollen, dann geben Sie in Funktion 23 einen Code ein: Drücken Sie **MENU**, **2** **3** und **OK**. Geben Sie einen Code ein und bestätigen Sie mit **OK**. Eine Person, der Sie den Code mitteilen, kann das Dokument nun abrufen. Es ist weiterhin möglich Telefongespräche zu führen, auch wenn diese Funktion aktiviert ist.

## Fax empfangen ohne Papier

Wenn sich kein Papier mehr in Einzug befindet bzw. die Tintenpatrone leer ist, dann wird ein hereinkommendes Faxdokument in den Speicher eingelesen (Speicherkapazität ca. 50 Seiten nach ITU-TS). Wenn sich Dokumente im Speicher befinden, dann erscheint auf der Anzeige das Symbol . Wenn wieder Papier oder eine Patrone eingelegt wird, druckt das Faxgerät alle gespeicherten Dokumente automatisch aus.

Wenn eine Faxesendung vollständig ausgedruckt wurde, dann wird sie aus dem Speicher gelöscht. Wenn der Druckprozess unterbrochen wird, bleiben alle Faxesendungen, die nicht vollständig gedruckt wurden, im Speicher. Wenn der Speicher voll ist, können keine weiteren Seiten aufgenommen werden. Die rote Anzeigelampe  blinkt und es erscheint „**SPEICHER VOLL**“.

# Kopieren – Scannen – Drucken

## Kopieren

Sie können Ihr Faxgerät nutzen um eine Vorlage auf Papier zu kopieren. Sie können zusätzlich auch - oder -Auflösung auswählen (siehe Kapitel Fax / Auflösung).

- 1 Halten Sie die Dokumente mit der Schriftseite nach vorne. Die Vorlagen müssen bündig an der Dokumentenführung liegen. Um zu vermeiden, dass mehrere Blätter gleichzeitig eingezogen werden, richten Sie bitte die Dokumente auf gleiche Höhe aus, bevor Sie sie in den Dokumenteneinzug legen (siehe auch Kapitel Fax / Dokumente einlegen). Sie können maximal zehn Seiten einführen.



- 2 Wählen Sie die gewünschte Auflösung mit **AUFLÖSUNG**. Um das Original nur einmal zu kopieren drücken Sie kurz **START**. Der Kopiervorgang beginnt sofort.
- 3 Um es mehrmals zu kopieren oder in der Größe zu verändern drücken Sie lang (mindestens zwei Sekunden) **START/KOPIE**. Auf der Anzeige wird die Anzahl der Kopien angezeigt. Wollen Sie die Anzahl verändern, geben Sie den gewünschten Wert über die Zifferntasten ein (maximal 50). Drücken Sie **START** oder **OK**.
- 4 Wählen Sie, ob das Dokument verkleinert oder vergrößert kopiert werden soll. Dazu stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

ZOOM NORMAL: 1:1

VERKLEINERN: 50

VERKLEINERN: 75

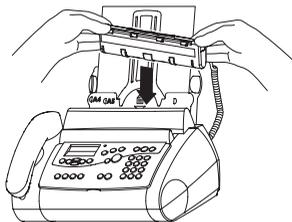
VERGRÖßERN: 150

- 5 Wählen Sie die gewünschte Option mit ▲ oder ▼ und bestätigen Sie mit **OK**. Das Gerät liest die erste Seite des Dokuments in den Speicher ein und beginnt zu kopieren. Ist die gewünschte Anzahl Kopien erreicht, wird die nächste Seite eingelesen und so fort.
- 6 Das fertig eingelesene Dokument kommt an der Geräteoberseite wieder zum Vorschein.

Um den Kopiervorgang abzubrechen drücken Sie **STOP**. Das aktuelle Dokument und die bisher erstellte Kopie werden ausgeworfen.

Wenn die Patrone der verfügbare Speicherplatz aufgebraucht ist oder ein Papierstau auftritt, dann wird der Kopiervorgang automatisch abgebrochen.

Wenn ein Dokumentenstau auftritt, dann nehmen Sie den Scanner vom Gerät und entfernen Sie das Dokument. Legen Sie den Scanner wieder ordnungsgemäß ein.



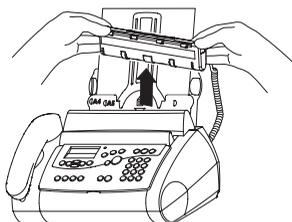
Das Vergrößern oder Verkleinern eines Dokuments ist nur bei eingelegtem Scanner möglich.

## Scannen

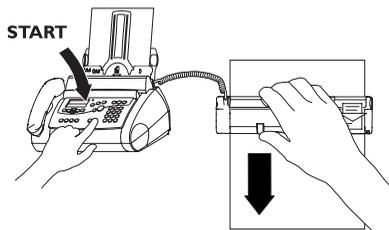
Mit dem abnehmbaren Scanner lassen sich auch Dokumente kopieren oder faxen, die aufgrund ihrer Größe und Stärke nicht vom Gerät eingezogen werden können (z. B. Bücher oder Zeitschriften). Der gescannte Bereich lässt sich auf A4-Papier ausdrucken und anschließend als Fax verschicken.

Bitte fassen Sie das Scannerglas an der Unterseite des Scanners nicht mit den Fingern an, da Fingerabdrücke zurückbleiben, welche die Scanqualität beeinträchtigen (siehe auch Kapitel **Tipps & Tricks** / Pflegehinweise)

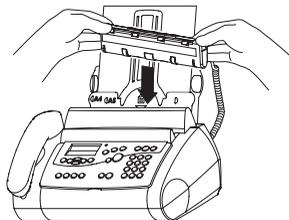
- 1 Nehmen Sie den Scanner vom Gerät ab, indem Sie ihn an beiden Seiten nach vorne ziehen und anschließend gerade nach oben herausnehmen.



- 2 Mit der Taste **AUFLÖSUNG** können Sie eine bessere Scan-Qualität einstellen. Dadurch wird das Dokument allerdings langsamer eingelesen (siehe Kapitel **Fax / Auflösung**).
- 3 Drücken Sie **START**. Wenn das Gerät zum Scannen bereit ist, dann ertönt ein Bestätigungston.
- 4 Bewegen Sie den Scanner langsam und mit leichtem Druck von oben nach unten über das Dokument. Der verfügbare Speicherplatz wird während des Scanvorgangs auf der Anzeige dargestellt. Die richtige Scangeschwindigkeit wird durch kurze Bestätigungstöne signalisiert. Wenn Sie zu schnell werden, dann ertönt ein Warnsignal und das Dokument wird nicht korrekt eingelesen. Beginnen Sie den Scanvorgang nochmals.



- 5 Wenn Sie das Dokument fertig gescannt haben, wird das Dokument nach einigen Sekunden automatisch ausgedruckt oder Sie drücken **START** zum sofortigen Ausdruck. Dokumente, die größer als A4 sind, werden von Ihrem Gerät automatisch auf mehrere Seiten aufgeteilt. Während des Druckvorgangs wird das bereits Gedruckte aus dem Speicher gelöscht. Drücken Sie **STOP** oder **C**, um den Ausdruck abzubrechen.
- 6 Legen Sie den Scanner nach Gebrauch mit der Scanfläche nach vorne wieder in das Gerät ein. Drücken Sie den Scanner beidseitig nach unten, bis er mit einem deutlich hörbaren Klick eingerastet ist.



Die beste Scan-Qualität erreichen Sie, wenn Sie das Dokument bei eingelegtem Scanner kopieren (siehe „Kopieren“). Wenn der Scanner nicht ordnungsgemäß eingelegt ist, dann blinkt die Anzeigelampe und auf der Anzeige erscheint: „**SCANNER PRÜFEN**“.

## Kontrast

In Funktion 47 können Sie die Kontrastqualität (Helligkeit) sowohl für zu kopierende als auch für zu versendende Dokumente einstellen, z. B. dunkle Fotos oder Formulare mit farbigem Hintergrund. Werksmäßig ist Ihr Gerät auf mittlere Kontraststärke eingestellt.

- 1 Drücken Sie **MENU**, ④ ⑦ und dann **OK**.
- 2 Mit ▲ oder ▼ können Sie zwischen drei Optionen wählen: „**NIEDRIG**“, „**MITTEL**“ und „**HOCH**“.
- 3 Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

## In den Computer einscannen

Wenn Sie das Faxgerät an einen Computer angeschlossen haben (siehe Kapitel **In Betrieb nehmen** / An einen Computer anschließen), dann können Sie Dokumente mit dem Faxgerät scannen und am Computer weiter verarbeiten.

- 1 Legen Sie das Dokument in den Dokumenteneinzug.
- 2 Sie haben zwei Möglichkeiten, die Scanfunktion aufzurufen:
  - a Klicken Sie auf das LinkFax-Pro-Symbol in der rechten unteren Ecke Ihres Bildschirms. Wählen Sie im Menü, das nun erscheint, den Befehl „Scan“.



- b Öffnen Sie das Grafikprogramm, in dem Sie scannen möchten. Wählen Sie als Quelle den LinkFax-Pro-Scannertreiber.
  - 3 Das LinkFax-Pro-Scanfenster öffnet sich.
  - 4 Sie können mit „**Seitenansicht**“ eine Voransicht erstellen. Auf dieser Voransicht lässt sich ein Teilausschnitt des Dokuments auswählen, der gescannt werden soll. Sie können mit der Voransicht auch die Auswirkungen der verschiedenen Einstellungen ausprobieren (z. B. Filter etc.).
  - 5 Wählen Sie die gewünschten Scan-Einstellungen.
  - 6 Wenn das Dokument aus mehreren Seiten besteht, klicken Sie „**Automatische Dokumentenzuführung**“ an.

- 7** Drücken Sie die Schaltfläche „**Scan**“.
- 8** Wenn der Scan-Vorgang abgeschlossen ist, kann das Bild abgespeichert werden.

## Vom Computer aus drucken

Wenn Sie das Faxgerät an einen Computer angeschlossen haben (siehe Kapitel **In Betrieb nehmen** / An einen Computer anschließen), dann können Sie das Faxgerät als Drucker benutzen. Um in Farbe auszudrucken benötigen Sie die Tintenpatrone TP2. Bestellinformationen finden Sie im Kapitel **Anhang** / Zubehör. Wenn die mitgelieferte Software installiert wurde, ist das Faxgerät als Standarddrucker eingerichtet. Sie können nun aus jedem beliebigen Programm am Faxgerät ausdrucken.

- 1** Sie können die Drucker-Einstellungen für die jeweilige Anwendung verändern. Wenn Sie einen Druckbefehl geben oder die Drucker-Einrichtung wählen, erscheint ein Dialogfeld. Wählen Sie die Schaltfläche, die Sie zu den Druckereinstellungen führt und nehmen Sie die gewünschten Veränderungen vor.
- 2** In der Systemsteuerung können Sie die Druckereinstellungen für alle Anwendungen verändern. Markieren Sie den Drucker „**LinkFax-Pro**“ und nehmen Sie unter „**Datei** / **Eigenschaften**“ die gewünschten Veränderungen vor.
- 3** Unter „**Datei** / **Als Standard definieren**“ können Sie festlegen, ob Sie das Faxgerät als Standarddrucker verwenden möchten oder nicht.

# Anrufbeantworter

Ihr Faxgerät ist mit einem digitalen Anrufbeantworter ausgestattet. Alle Aufnahmen werden in einem elektronischen Speicher abgelegt, der bis zu 25 Minuten Aufnahme-kapazität besitzt. Ein Tonband oder eine Kassette ist nicht vorhanden.

Ihr Anrufbeantworter ist von Werk aus mit einem Ansagetext ausgestattet. Diesen können Sie sich zunächst anhören. Drücken Sie dazu **REC** zwei Sekunden lang, dann **▶**. Wenn Sie einen eigenen Text aufnehmen wollen, verfahren Sie wie unter „**Ansage aufnehmen**“ beschrieben. Schreiben Sie sich den gewünschten Text auf, bevor Sie ihn aufsprechen.

## Anrufbeantworter ein- und ausschalten

Sie können den Anrufbeantworter mit  jederzeit ein- und ausschalten. Wenn Sie den Anrufbeantworter eingeschaltet haben, sehen Sie das Symbol  auf der Anzeige.

## Ansage aufnehmen

- 1 Halten Sie **REC** für zwei Sekunden gedrückt. Drücken Sie erneut **REC**, bis Sie einen Bestätigungston hören. Danach können Sie entweder den Hörer abheben und den Ansagetext aufnehmen oder nochmals REC drücken und den Ansagetext bei aufgelegtem Hörer aufnehmen. Halten Sie dabei 20 cm Abstand zum Gerät ein.
- 2 Ein schwarzer Balken zeigt Ihnen an, wie lange Sie sprechen können (max. 20 Sekunden).
- 3 Drücken Sie **REC** oder **STOP**, wenn Sie fertig sind.
- 4 Der neue Ansagetext wird automatisch abgespielt. Mit **▲** oder **▼** lässt sich die Lautstärke des Ansagetextes regulieren. Um den Ansagetext nochmals zu hören drücken Sie **REC** lang (zwei Sekunden) und danach **▶**.

## Aufnahmedauer

- 1 Wählen Sie Funktion 51, indem Sie **MENU**,   und **OK** drücken.
- 2 Mit **▲** oder **▼** können Sie zwischen 30, 60, 120 Sekunden und dem AUTO-Modus (unbegrenzte Sprechzeit) wählen. Der AUTO-Modus ist nicht in allen Ländern verfügbar.
- 3 Bestätigen Sie mit **OK**.

## Nachrichten abhören

Wenn **I▶** blinkt, sind Nachrichten für Sie aufgenommen worden.

- 1 Drücken Sie auf **I▶** um die erste Nachricht abzuhören. Datum und Uhrzeit des Nachrichteneingangs werden angezeigt.
- 2 Wenn Sie während des Abhörens einer Nachricht **I▶** drücken, wird die nächste Nachricht abgespielt.
- 3 Nach dem Abhören leuchtet **I▶** so lange, bis Sie alle Nachrichten gelöscht haben.

## Lautstärke beim Abhören

- 1 Drücken Sie **▲** oder **▼**, während die Nachricht abgespielt wird. Auf der Anzeige erscheint die aktuelle Lautstärkeneinstellung.
- 2 Wählen Sie mit **▲** oder **▼** die gewünschte Lautstärke.

## Nachrichten löschen

### Einzelne Nachrichten

- 1 Wenn Sie die Nachricht löschen wollen, die Sie gerade abspielen, drücken Sie **C**.
- 2 Auf der Anzeige erscheint die Frage, ob Sie die betreffende Nachricht löschen wollen. Drücken Sie nochmals **C**.

### Alle Nachrichten

- 1 Wenn Sie alle Nachrichten gehört haben, drücken Sie **C**.
- 2 Wenn Sie alle Nachrichten löschen wollen, drücken Sie nochmals **C**. Um den Löschvorgang abzubrechen drücken Sie **STOP**.

## Nachrichten weiterleiten

Ihr Faxgerät kann Ihnen alle aufgezeichneten Nachrichten automatisch zu einer anderen Telefonnummer nachsenden. Geben Sie die Telefonnummer ein, zu der die Nachrichten übermittelt werden sollen. Sie können einstellen, wieviele Nachrichten auf einmal übertragen werden sollen. Ihr Faxgerät wartet, bis die eingestellte Anzahl von Nachrichten eingegangen ist und wählt dann die gewünschte Rufnummer automatisch. Zu Beginn der Verbindung wird ein Meldetext ausgesendet, der die Übermittlung ankündigt. Danach muss vom angewählten Teilnehmer der Zugangscode eingegeben werden (siehe Funktion 52 „**Fernabfrage**“). Wird der richtige Code nicht innerhalb von 40 Sekunden oder dreimal der falsche Code eingegeben, legt Ihr Faxgerät auf.

- 1 Wenn der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist, dann schalten Sie ihn mit **OO** ein. Das Symbol  erscheint auf der Anzeige.
- 2 Wählen Sie Funktion 55, indem Sie **MENU**, **5 5** und **OK** drücken.
- 3 Wählen Sie mit **▲** oder **▼** „**WEITERLEITEN: EIN**“ und bestätigen Sie mit **OK**.
- 4 Geben Sie die Rufnummer ein, zu der Ihre Nachrichten weitergeleitet werden sollen, und drücken Sie **OK**.
- 5 Geben Sie mit **▲** oder **▼** ein, wieviele Nachrichten Sie auf einmal weiterleiten lassen wollen.
- 6 Drücken Sie **OK** um einen neuen Meldetext aufzunehmen.\*
- 7 Drücken Sie **REC**. Warten Sie auf den Bestätigungston bevor Sie zu sprechen beginnen. Zum Beispiel: „**Guten Tag, es sind Nachrichten für Frau Berger eingelangt. Bitte geben Sie den Code ein.**“ Halten Sie ca. 20 cm Abstand zum Gerät ein oder heben Sie zum Aufnehmen den Hörer ab. Ein schwarzer Balken zeigt den Füllstand des Speichers an.
- 8 Drücken Sie **STOP** bzw. legen Sie den Hörer auf, wenn Sie fertig sind. Der Meldetext wird abgespielt. Ihr Faxgerät ist nun in Bereitschaft.

**\* Falls bereits ein Text aufgenommen wurde:**

- Drücken Sie **OK**.
- Wählen Sie mit **▲** oder **▼**. Wenn Sie einen neuen Meldetext aufnehmen wollen, stellen Sie **JF** ein. Wenn Sie den alten erneut benutzen wollen, wählen Sie **HEIN**. Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
- Der weitere Ablauf folgt der obigen Beschreibung.

## VIP-Code

Personen, denen Sie diesen Code mitteilen, können Ihr Faxgerät weiter läuten lassen, nachdem der Anrufbeantworter das Gespräch bereits übernommen hat.

- 1 Zur Eingabe dieses Codes wählen Sie Funktion 53, indem Sie **MENU**, **5 3** und **OK** drücken. Geben Sie einen vierstelligen Code ein. Bestätigen Sie mit **OK**.
- 2 Beachten Sie, dass dieser Code nicht mit dem Zugangscode (Funktion 52, siehe „**Fernabfrage**“) identisch sein darf.

## Gespräch mitschneiden

Mit Ihrem Faxgerät können Sie ein Telefongespräch mitschneiden. Drücken Sie dazu während des Telefongesprächs **REC**. Um die Aufnahme zu beenden legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie **STOP**. Die Aufnahme lässt sich wie eine Nachricht abhören und auch löschen. Beim Freisprechen ist es nicht möglich ein Telefongespräch mitzuschneiden.

## Memo

### Externes Memo

Mit dieser Funktion können Sie einen Ansagetext aufnehmen, den der Anrufer hört, ohne die Möglichkeit zu haben selbst eine Nachricht zu hinterlassen. Dazu muss der Anrufbeantworter eingeschaltet sein.

- 1 Wählen Sie Funktion 54, indem Sie **MENU**, **5** **4** und **OK** drücken.
- 2 Wählen Sie mit **▲** oder **▼** die externe Memo-Funktion. Bestätigen Sie mit **OK**. (Wenn Sie bereits früher ein Memo aufgenommen haben, können Sie hier mit **▲** oder **▼** wählen, ob die alte Aufnahme weiter verwendet werden soll oder ob eine neue aufgenommen werden soll. Drücken Sie auf **OK**.)
- 3 Drücken Sie **REC** und warten Sie auf den Bestätigungston. Sprechen Sie Ihre Nachricht auf und beenden Sie die Aufnahme, indem Sie **REC** oder **STOP** drücken. Danach wird die Mitteilung abgespielt.

### Internes Memo

Mit dieser Funktion können Sie persönliche Nachrichten aufnehmen, die nur direkt am Faxgerät oder mittels Fernabfrage abgehört werden können. Drücken Sie dazu zweimal kurz **REC**. Sie hören einen Bestätigungston. Sprechen Sie die gewünschte Nachricht auf. Ein wachsender schwarzer Balken zeigt den verfügbaren Speicherplatz an. Wollen Sie die Aufnahme beenden, drücken Sie erneut **REC** oder **STOP**. Interne Memos lassen sich wie normale Nachrichten abhören und löschen.

## Fernabfrage

Sie können die Anrufbeantworterfunktionen Ihres Faxgeräts von jedem Telefon aus fernsteuern, das über Tonwahl verfügt. Für die Fernabfrage benötigen Sie einen Zugangscode (nicht 0000), den Sie über Funktion 52 eingeben können (dieser Code dient gleichzeitig als Zugangscode für Funktion 55 „Weiterleiten“).

## Vorbereitung des Geräts auf die Fernabfrage

- 1 Wählen Sie Funktion 52, indem Sie **MENU**, **⑤** **②** und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie vier Ziffern für den Code ein.
- 3 Drücken Sie **OK**. Der Code ist abgespeichert.

## Fernabfrage und -bedienung

- 1 Wenn Sie Ihre Nachrichten von einem anderen Telefon abhören wollen, dann rufen Sie Ihr Faxgerät an und warten Sie auf den Ansagetext.
- 2 Geben Sie den Zugangscode ein. Der Ansagetext wird unterbrochen, und Sie hören einen Bestätigungston. Die neuen Nachrichten werden nun abgespielt. Wenn keine neuen Nachrichten aufgenommen wurden, dann ertönt ein zweiter Bestätigungston.
- 3 Danach können Sie wie folgt Befehle eingeben oder die Fernabfrage beenden, indem Sie den Hörer auflegen.

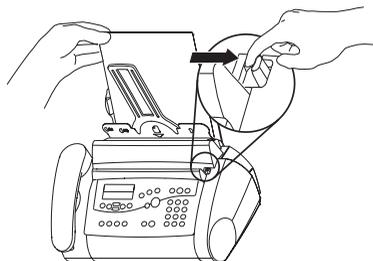
## Übersicht über die Befehle

- ① Die gerade wiedergegebene Nachricht wird wiederholt.
- ② Alle Nachrichten werden wiedergegeben.
- ③ Sprung zur nächsten Nachricht.
- ④ Aufnahme eines neuen Ansagetextes. Drücken Sie **④** nach zwei Bestätigungstönen erneut, erfolgt ein langer Bestätigungston. Sprechen Sie Ihren Text und beenden Sie die Aufnahme durch erneutes Drücken der Taste **④**.
- ⑤ Ihr derzeitiger Ansagetext wird wiedergegeben.
- ⑥ Diese Taste löscht die derzeit wiedergegebene Nachricht. Wenn Sie **⑥** drücken, nachdem Sie alle Nachrichten abgehört haben, werden alle Nachrichten gelöscht. In beiden Fällen hören Sie nach dem ersten Tastendruck einen Bestätigungston. Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden **⑥** erneut, um den Löschbefehl auszuführen.
- ⑦ Anrufbeantworter ausschalten.
- ⑧ Der soeben gegebene Befehl wird abgebrochen.
- ⑨ Anrufbeantworter einschalten. (Warten Sie dreizehn Klingelsignale ab und geben Sie dann den Zugangscode ein. Danach können sie mit **⑨** den Anrufbeantworter einstellen.)

# Tipps und Tricks

## Papierstau

Öffnen Sie die Papiernachfüllklappe. Drücken Sie den Hebel neben dem Papiereinzug nach rechts und halten Sie ihn in dieser Position. Ziehen Sie das Papier vorsichtig von oben heraus und schließen Sie die Papiernachfüllklappe wieder. Drücken Sie **START**.



## Patrone

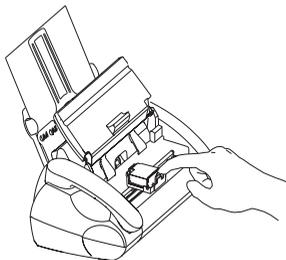
### Patrone wechseln

Wenn die Tintenpatrone leer ist, dann blinkt die Anzeigelampe  und auf der Anzeige erscheint „PATRONE LEER“.

- 1 Öffnen Sie das Bedienungspaneel.

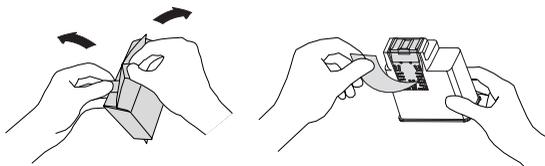


- 2** Drücken Sie die Verriegelung in der Mitte der Patronenhalterung nach vorne um die Patrone zu lösen.



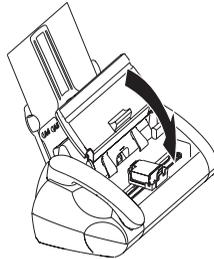
- 3** Entfernen Sie die Patrone, indem Sie sie schräg nach vorne und nach oben herausnehmen. Die Patrone kann nicht weiterverwendet werden. Die Entsorgung erfolgt mit dem Restmüll.

- 4** Nehmen Sie die neue Patrone aus der Verpackung und ziehen Sie den Schutzstreifen ab. Achten Sie darauf die Düsen und die Kontakte nicht zu berühren!



- 5** Legen Sie die neue Patrone mit dem farbigen Ende nach vorne und mit den Kontakten nach unten in die Halterung, bis sie einrastet.

- 6 Schließen Sie das Gerät.



- 7 Auf der Anzeige erscheint: „**PATRONE NEU:**“. Wählen Sie mit ▲ oder ▼ „**JÄ**“ und bestätigen Sie mit **OK**.
- 8 Wählen Sie mit ▲ oder ▼ ob sie den Zähler wirklich zurücksetzen wollen und bestätigen Sie nochmals mit **OK**.

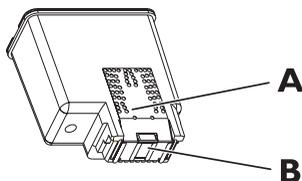
### **Patrone reinigen und ausrichten**

Wenn die Qualität der ausgedruckten Dokumente nachlässt, dann muss die Patrone gereinigt oder neu ausgerichtet werden.

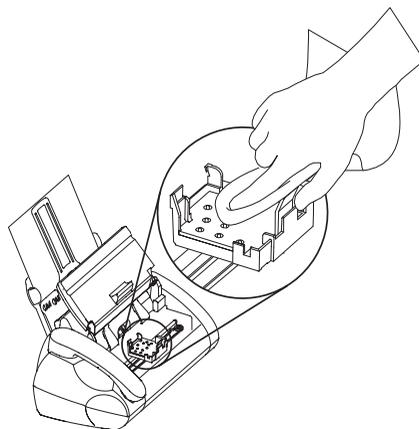
- 1 Wählen Sie Funktion 48, indem Sie **MENU**, **④** **⑧** und **OK** drücken.
- 2 Wählen Sie mit ▲ oder ▼ „**SÄUBERN: JÄ**“ und bestätigen Sie mit **OK**.
- 3 Um die Patrone auszurichten wählen Sie „**AUSRICHTEN: JÄ**“.
- 4 Das Faxgerät druckt eine Testseite mit verschiedenen Werten aus. Geben Sie mit ▲ oder ▼ den Wert ein, an dem die Linien übereinstimmen.
- 5 Drücken Sie **OK**.

Falls die Druckqualität auch danach nicht zufriedenstellend sein sollte, müssen Sie die Patrone manuell reinigen:

- 1 Nehmen Sie die Patrone aus der Halterung und reinigen sie die Kontakte (A) mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Säubern Sie die Düsen (B), indem Sie mit einem feuchten Tuch vorsichtig von oben nach unten über die Düsen streichen.



- 2 Reinigen Sie auch die Kontakte auf der Halterung, bevor Sie die Patrone wieder einsetzen.



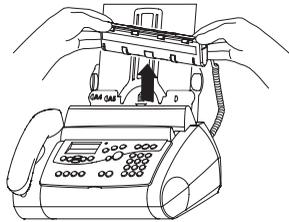
## Reinigung und Pflege

### Gerät reinigen

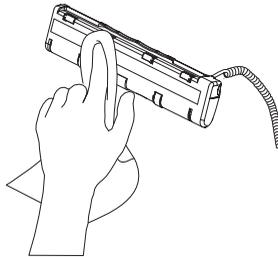
Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch, das mit etwas Alkohol (96%) befeuchtet ist. Sie können auch ein im Handel erhältliches Faxreinigungstuch verwenden. Es darf keine Feuchtigkeit in das Innere des Geräts dringen.

### Scannerglas reinigen

- 1 Nehmen Sie den Scanner vom Gerät ab, indem Sie ihn an beiden Seiten nach vorne ziehen und anschließend gerade nach oben herausnehmen.



- 2 Legen sie den Scanner mit der gläsernen Einlesefläche nach oben vor sich. Wischen Sie mit dem Tuch leicht über das Glas.



- 3 Wischen Sie auch über die Seitenwände des Scannerfachs, bevor Sie den Scanner wieder einlegen.

### Servicecode

Die Servicecodes dienen dazu, einige oder alle von Ihnen nach der Auslieferung aus dem Werk veränderten Einstellungen zu löschen. Dadurch ist es möglich, das Faxgerät teilweise oder ganz neu zu konfigurieren. Das ist vor allem dann nützlich, wenn Sie Einstellungen verändert haben und Ihr Faxgerät anders reagiert als erwartet.

Bitte führen Sie nach dem teilweisen oder gänzlichen Löschen Ihrer persönlichen Einstellungen erneut Easy Install durch (siehe Kapitel **In Betrieb nehmen** / Easy Install).

Verwenden Sie diese Funktion nur, wenn es absolut erforderlich ist! Wenn Sie die Werkseinstellungen zu Ihrer Zufriedenheit geändert haben, sollten Sie diese Funktion nicht benutzen. Folgende Codes stehen zur Verfügung:

### Code Nr. 7117 – Rücksetzen in die Grundeinstellung

Dadurch werden alle von Ihnen geänderten Einstellungen gelöscht. Das Gerät verhält sich danach genauso wie bei einer Erstinstallation.

### Code Nr. 7140 – Teilrücksetzen

Wenn Sie diesen Code eingeben, werden alle von Ihnen eingegebenen Einstellungen und Daten gelöscht, mit Ausnahme der folgenden:

- persönlicher Ansagetext des eingebauten Anrufbeantworters
- Weiterleitungstext
- gespeicherte Nachrichten am Anrufbeantworter
- gespeicherte Telefonbuchnummern
- Ihr Name
- Ihre Telefonnummer

### Anwendungsbeispiel

- 1 Wählen Sie Funktion 45, indem Sie **MENU**, **④** **⑤** und **OK** drücken.
- 2 Geben Sie einen der beiden Codes ein (**⑦** **①** **①** **⑦** oder **⑦** **①** **④** **⑩**).
- 3 Mit **▲** oder **▼** können Sie wählen, ob Sie Ihre Einstellungen tatsächlich löschen möchten. Bestätigen Sie mit **OK**.

### Selbsthilfe bei Störungen

Wenn Ihr Gerät sich einmal nicht wie gewünscht verhält, versuchen Sie zunächst das Problem mit Hilfe der folgenden Tabelle zu beheben. Wenn sich der Fehler nicht beheben lässt, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Faxgeräts.
- 2 Warten Sie mindestens zehn Sekunden und stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- 3 Sollte die Störung danach erneut auftreten, wenden Sie sich bitte an die **Service-Hotline** der Deutschen Telekom AG oder an Ihren **T-Punkt** (siehe „Service“).

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Sie heben den Hörer an Ihrem Faxgerät ab und hören keinen Wählton. Auf der Anzeige erscheint „KEIN WÄHLTON“.	Sie betreiben Ihr Gerät an einer Nebenstellenanlage.  Sie haben das Telefonkabel an die mit „ <b>EXT. TEL.</b> “ bezeichnete Buchse angeschlossen.	Überprüfen Sie die Einstellung in Funktion 15.  Schließen Sie das Telefonkabel an die mit „ <b>LINE</b> “ bezeichnete Buchse am Geräteboden an.
<b>KEIN ANSCHLUSS</b>	Falsche Installation oder lockerer Stecker.	Überprüfen Sie die Installation.
<b>KEINE VERBINDUNG</b> bzw. <b>NEUWAHL MISSSLUN.</b>	Das Faxgerät des Empfängers ist besetzt, hebt nicht ab oder ein anderes Gerät (z. B. ein Anrufbeantworter) hebt ab.	Versuchen Sie es später nochmals oder weisen Sie Ihren Partner auf einen möglichen Fehler hin.
<b>BESETZT</b> bzw. Faxesendungen werden ständig abgebrochen	Ihr Faxpartner besitzt ein Faxgerät, das die heute üblichen Erkennungssignale nicht empfangen kann.	Versuchen Sie das Fax manuell zu versenden: Drücken Sie  und wählen Sie die Faxnummer. Sollte der Empfänger einen Anrufbeantworter angeschlossen haben, dann warten Sie den Ansagetext ab, bis Sie einen Pfeifton hören. Drücken Sie <b>START</b> .
<b>ÜBERTR. FEHLER</b>	Schlechte Leitungsqualität.  Ihr Faxpartner hat einen Papierstau bzw. kein Papier.	Versuchen Sie eine zweite Sendung. Verringern Sie die Übertragungsgeschwindigkeit (Funktion 21).  Rufen Sie Ihren Faxpartner an oder versuchen sie die Übertragung später nochmals.

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Sie können keine Faxe empfangen.	Sie haben die Klingelzahl für den Anrufbeantworter zu hoch eingestellt.	Stellen Sie die Klingelzahl für den Anrufbeantworter in Funktion 31 bzw. 32 niedriger als fünf ein.
Sie können weder telefonieren noch Faxe versenden.	Sie betreiben Ihr Gerät an einer Nebenstellenanlage und haben es nicht entsprechend eingestellt.	Wählen Sie in Funktion 15 „ <b>NEBENST. : JA</b> “.
Sie heben den Hörer ab und hören einen Pfeifton oder Stille.	Es handelt sich um einen Faxanruf.	<b>Am Faxgerät: START</b> drücken. <b>An einem zusätzlichen Telefon: *</b> und <b>5</b> drücken und auflegen.
Die von Ihnen gesendeten Dokumente kommen mit Qualitätsverlust an.	Der Drucker oder Scanner ist defekt.	Testen Sie das Gerät, indem Sie damit Kopieren.
Das Gerät macht beim Senden oder Kopieren <b>schwarze</b> Streifen.	Papierreste im Einzug.  Scanner verschmutzt.  Gerät defekt.	Drücken Sie den Hebel neben dem Papiereinzug nach rechts und entfernen Sie das Papier aus dem Einzug. Drücken Sie <b>START</b> .  Reinigen Sie den Scanner (siehe „ <b>Scannerglas reinigen</b> “).  Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren.

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Das Gerät macht beim Empfangen oder Kopieren weiße Streifen.	Patrone verschmutzt.	Wählen Sie in Funktion 48 „SÄUBERN: JA“.
<b>PATR. FAST LEER</b>	Ihre Patrone ist weitgehend verbraucht.	Besorgen Sie eine neue Patrone.
<b>PAPIER PRÜFEN</b>	Ein Blatt oder mehrere Blätter wurden falsch eingezogen.  Zu viel Papier (mehr als 50 Seiten) eingelegt.  Kein Papier mehr.	Drücken Sie den Hebel neben dem Papiereinzug nach rechts und ziehen Sie das Papier vorsichtig von oben heraus. Drücken Sie <b>START</b> .  Entfernen Sie etwas von dem Papier.  Legen Sie Papier nach und drücken Sie <b>START</b> .
<b>DOKUMENTENSTAU</b>	Eine Vorlage wurde schief oder mehrere Dokumente wurden gleichzeitig eingezogen.	Nehmen Sie den Scanner heraus und ziehen Sie die Vorlage vorsichtig heraus.
Kopie ist weiß.	Dokument falsch eingelegt.	Legen Sie das Dokument mit der Schriftseite nach vorne ein.
Das Gerät zieht beim Kopieren oder Senden das Dokument nicht ein.	Scanner nicht eingerastet.	Drücken Sie den Scanner an beiden Seiten nach unten bis er mit einem deutlichen Klick eingerastet.

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Sie erhalten eine spiegelverkehrte Kopie des eingescannten Dokuments.	Sie haben den Scanner in die falsche Richtung gezogen.	Bewegen Sie den Handscanner in Pfeilrichtung über das Dokument (Symbol an der rechten, oberen Seite des Scanners).
<b>EXTERNES TELEFON</b>	Sie telefonieren an einem zusätzlichen Telefon.	Das ist kein Fehler!
Sie können keine Gespräche vom zusätzlichen Telefon zum Faxgerät weiterleiten.	Das zusätzliche Telefon ist nicht auf Mehrfrequenzwahl eingestellt.	Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des zusätzlichen Telefons nach, wie sie es auf Mehrfrequenzwahl einstellen können.
Sie haben Ihren eingebauten Anrufbeantworter eingeschaltet und können keine Faxe empfangen.	Sie verwenden Hintergrundmusik.  Ihr Ansagetext ist zu lang.	Nehmen Sie Ihre Ansage ohne Musik auf.  Sprechen Sie einen kürzeren Ansagetext auf (nicht länger als 20 Sekunden).
<b>FALSCH PATRONE</b>	Sie haben eine falsche Patrone eingelegt.	Bitte verwenden Sie nur die Original-Patronen TP1 bzw. TP2 der Deutschen Telekom.

Besteht das Problem weiterhin, steht Ihnen unsere Hotline zur Verfügung. Die Rufnummer finden Sie im Kapitel **Anhang / Service**.

# Anhang

## Menüsystem

Um das Menüsystem aufzurufen drücken Sie **MENU**. Sie können nun entweder die Nummer der gewünschten Funktion eingeben oder wählen Sie mit **▲** oder **▼** und **OK**.

<b>1</b>	<b>Einstellung</b> .....	<b>Seite</b>
11	Sprache setzen (Sprache der Anzeige wählen) .....	XX
12	Zeit/Datum (Datum und Uhrzeit einstellen) .....	XX
13	Ihre Telefonnummer (Ihre Telefonnummer eingeben) .....	XX
14	Ihr Name (Ihren Namen eingeben) .....	XX
15	Anschlusstyp (Nebenstellenbetrieb eingeben) .....	XX
<b>2</b>	<b>Fax</b>	
21	Übertragung (Übersee-Funktion, Übertragung mit halber Geschwindigkeit) .....	XX
22	Abrufempfang (Faxabruf) .....	XX
23	Senden auf Abruf (Faxe von Ihrem Faxgerät abrufen lassen) .....	XX
24	Später senden (Faxe zu einem späteren Zeitpunkt versenden) .....	XX
25	Rundsenden (Versenden von Faxen an mehrere Empfänger) .....	XX
<b>3</b>	<b>Faxweiche</b>	
31	Tag (Einstellungen für die Betriebsart  .....	XX
32	Nacht (Einstellung der Betriebsart  .....	XX

33	Timer (Einstellung der Betriebsart ☺).....	xx
34	Easylink (Codes in Verwendung für zusätzliche Telefone) .....	xx
<b>4 Verschiedenes</b>		
41	Faxjournal (Liste der letzten Faxsendungen) .....	xx
42	Nummernliste (Ausdruck der gespeicherten Nummern und Namen) .....	xx
43	Sendebericht (Ausdruck des Sendeprotokolls) .....	xx
44	Klingeltypen (Auswahl aus zehn Klingelarten) .....	xx
45	Servicecode (Löschen von persönlichen Einstellungen) .....	xx
46	Verkleinern (Empfangene Faxe verkleinern) .....	xx
47	Bildkontrast (Kontrast beim Kopieren bzw. Faxen einstellen) .....	xx
48	Patrone säubern (Tintenpatrone reinigen) .....	xx
49	Neue Patrone (Verbrauchszähler zurücksetzen) .....	xx
<b>5 Anrufbeantworter</b>		
51	Aufnahmezeit (Einstellung der Aufnahmedauer pro Nachricht) .....	xx
52	Zugangscode (Codes zur Fernabfrage des Anrufbeantworters, zum Weiterleiten von Nachrichten) .....	xx
53	VIP-Code (Klingeln trotz aktiviertem Anrufbeantworter) .....	xx
54	Memo-Modus (Nachrichten an eine andere Telefonnummer weiterleiten) .....	xx

## Werkseinstellungen als Übersicht

Damit Sie nach dem Aufstellen und Anschließen Ihr Faxgerät sofort nutzen können, ist es für allgemeine Gebrauchszwecke voreingestellt. Diese Voreinstellungen können Sie entsprechend Ihren persönlichen Erfordernissen und Anschlussbedingungen verändern, siehe jeweilige Funktionsbeschreibung. Folgende Einstellungen wurden getroffen und sind auch nach Wiederherstellen der Werkseinstellung (siehe Abschnitt „Servicecode“) wirksam:

<b>Funktion</b>	<b>voreingestellt</b>	<b>Auswahlmöglichkeiten</b>
Displaysprache	Deutsch	Deutsch, Englisch, Türkisch
Ihre Telefonnummer	—	benutzerorientierte Eingabe
Ihr Name	—	benutzerorientierte Eingabe
Anschlussstyp	Hauptanschluss	Hauptanschluss, Nebenstelle
Tag ☀	Läuten Anrufbeantw.: 5/2 Läuten Fax: 5 Klingel: mittel Mithören: ein	0–7, 5/2 0–5, manueller Empfang leise, mittel, laut ein, aus
Nacht 🌙	Läuten Anrufbeantw.: 5/2 Läuten Fax: 0 Klingel: leise Mithören: aus	0–7, 5/2 0–5, manueller Empfang leise, mittel, laut ein, aus
Timer ⌚	Tag: 6 <sup>00</sup> –22 <sup>00</sup>	benutzerorientierte Eingaben
Easylink-Codes	Faxempfang: * 5 Weiterleiten: * 0 Parallel frei: * *	benutzerorientierte Eingaben
Faxjournal:	nein	ja, nein
Sendebbericht:	aus	ein, aus
Klingeltyp:	1	0–9
Verkleinern beim Empfang	ein	ein, aus
Bildkontrast	mittel	niedrig, mittel, hoch
Aufnahmezeit	60 s	30 s, 60 s, 120 s, unbegrenzt
Telefonbuch	—	benutzerorientierte Eingaben
[T]-Taste	siehe Kap. Telefon / [T]-Taste	benutzerorientierte Eingaben

## Fachwortverzeichnis

ANR.B	Abkürzung für Anrufbeantworter
Ansagetext (OGM)	Wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist, hört der Anrufer den Ansagetext, gefolgt von einem Signalton, nach dem er eine Nachricht hinterlassen kann. Bei dem eingebauten Anrufbeantworter Ihres Faxgeräts ist von Werk aus ein Ansagetext aufgenommen.
Faxabruf	Man kann Dokumente empfangen, die in einem anderen Faxgerät bereitgehalten werden.
Faxspeicher	In diesem Speicher werden sowohl die Nachrichten gespeichert, die am eingebauten Anrufbeantworter hinterlassen werden, als auch Faxdokumente, die noch nicht ausgedruckt wurden.
Dokument	Die geschriebene bzw. gedruckte Nachricht (Vorlage), die Sie einem anderen Teilnehmer faxen möchten.
Faxweiche	Die Faxweiche analysiert die Anrufe und stellt fest, ob es sich um ein Telefongespräch oder um ein Fax handelt.
Hook-Flash	Mit der Hook-Flash-Funktion (d. h. mit der <b>R</b> -Taste) können Sie die Komfortleistungen im T-Net wie Rückfragen/Makeln und Dreierkonferenz benutzen. Bei manchen Nebenstellenanlagen wird sie verwendet, um eine Verbindung mit dem öffentlichen Telefonnetz herzustellen.
Inkjet	Drucktechnologie, bei der Farbe aus einer Patrone erhitzt und auf das Papier aufgetragen wird; auch als Tintenstrahltechnologie bezeichnet.
ITU	Abkürzung für <b>International Telecommunications Union</b> (Internationale Fernmeldeunion).
Makeln	Makeln erlaubt es mit der <b>R</b> -Taste zwischen zwei Gesprächspartnern hin- und herzuschalten, ohne dass der wartende Teilnehmer mithören kann.
Nachricht	Die Nachricht, die ein Anrufer auf dem eingebauten Anrufbeantworter hinterlassen kann.
Nebenstellenanlage	Nebenstellenanlagen sind in allen größeren Betrieben üblich. Sie bilden eine Art internes Telefonnetz. Um eine Verbindung mit dem öffentlichen Netz zu erhalten muss man eine Kennziffer für die Amtsholung (meist <b>0</b> oder <b>R</b> ) wählen.

Papier	Standard-A4-Papier: 210 x 297 mm, 80 g/m <sup>2</sup>
Rückfragen	Rückfragen bietet die Möglichkeit, nach dem Anklopfen das erste Gespräch mit der <b>R</b> -Taste zu parken und ein neues Gespräch entgegenzunehmen.
Rufnummernerkennung	Die Telefonnummer des Anrufers erscheint auf der Anzeige, bevor das Gespräch entgegengenommen wird.

## Technische Daten

Modell	Normalpapier-Faxgerät (Tischgerät)
Kompatibilität	ITU Gruppe 3
Anschlussart	Amtsleitung (PSTN) / Nebenstelle (PABX)
Flashzeiten	Amtsleitung: 250 ms Nebenstelle: 100 ms
Vorlagengröße	Breite: 148–217 mm Länge: einzelne Blätter: 148–600 mm mehrere Blätter: 148–297 mm Dicke: einzelne Blätter: 0,06–0,12 mm mehrere Blätter: 0,07–0,15 mm
Druckpapier	Spezialpapier für Tintenstrahl drucker A4 210 x 297 mm, 80 g/m <sup>2</sup>
Dokumenteneinzug	bis zu 10 Blatt (80 g/m <sup>2</sup> )
Größte Abtastbreite	210 ± 1 mm
Auflösung	horizontal: 8 Punkte/mm (200 dpi) vertikal: Standard 3,85 Zeilen/mm Fein 7,7 Zeilen/mm Foto 64 Graustufen
Kontrastregelung	automatisch und manuell
Kopieren	Fein- und Foto-Auflösung
Datenkompression	MH, MR
Modulation	V29bis, V27ter, V21, V17
Übertragungsgeschwindigkeiten	14k4/9600/7200/4800/2400 bps
Geräuschpegel	in Bereitschaft: < 30 dBA beim Kopieren: < 53 dBA
Aufzeichnungsmethode	bubble ink-jet
Faxweiche	Tag/Nacht/Timer
Abmessungen (BxHxT)	350x217x170 mm (ohne Papierhalter)
Gewicht	ca. 3,8 kg
Leistungsaufnahme	in Bereitschaft: ca. 2 W beim Telefonieren: ca. 5 W Standardseite senden: ca. 20 W

Netzanschluss	Standardseite empfangen: ca. 35 W 220–240 V / 50–60 Hz
Sprachaufnahmedauer	bis zu 25 Minuten
Erlaubte Geräteumgebung	Temperatur: 5–40 °C relative Luftfeuchtigkeit: 15–85% RH nicht kondensierend
Empfohlene Geräteumgebung in Betrieb	Temperatur: 17–28 °C relative Luftfeuchtigkeit: 20–80% RH nicht kondensierend
Empfohlene Geräteumgebung in abgestecktem Zustand (betriebsbereit mit Papier und Tintenpatrone)	Temperatur: 0–45 °C relative Luftfeuchtigkeit: 15–85% RH nicht kondensierend

## Garantieerklärung

- Die Deutsche Telekom AG leistet für Material und Herstellung des Telekommunikationsendgerätes eine Garantie von zwölf Monaten ab der Übergabe. Ausgenommen hiervon sind wiederaufladbare Akkumulatoren (Akkus) und Verbrauchsgüter wie Druckpatronen etc., hier gilt die gesetzliche Gewährleistung von sechs Monaten ab der Übergabe.
- Dem Käufer steht zunächst nur das Recht der Nachbesserung zu. Die Deutsche Telekom AG kann, statt nachzubessern, Ersatzgeräte liefern.
- Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in das Eigentum der Deutschen Telekom AG über.
- Bei Fehlschlägen der Nachbesserung oder Ersatzlieferung kann der Käufer innerhalb der Garantiezeit Rückgängigmachung des Vertrages (Wandelung) oder Herabsetzung des Kaufpreises (Minderung) verlangen.
- Der Käufer hat festgestellte Mängel der Deutschen Telekom AG unverzüglich mitzuteilen. Der Nachweis des Garantieanspruchs ist durch eine ordnungsgemäße Kaufbestätigung (Kaufbeleg, ggf. Rechnung) zu erbringen.

- Der Garantieanspruch erlischt, wenn durch den Käufer oder nicht autorisierte Dritte in das Gerät eingegriffen wird. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienung, Aufbewahrung, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantie.
- Bei Erbringung der Garantieleistung durch unsere Servicestelle behebt diese als garantiepflchtig anerkannte Mängel des Gerätes ohne Berechnung von Nebenkosten. Fracht- und Versandkosten für billigsten Rückversand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland gehen dabei zu Lasten der Deutschen Telekom AG.

## Zubehör

Tintenpatronen TP1 (schwarz/weiß; Bestellnummer 40176366EA bzw. TP2 (färbig; Bestellnummer 41076367EA) können Sie einfach per Telefon / Fax (freecall) oder schriftlich bei nachfolgender Adresse bestellen. Außerdem sind sie in jedem T-Punkt der Deutschen Telekom AG erhältlich.

### T-Versand

Thomas-Eßler-Straße 33  
 53879 Euskirchen  
 Telefon: freecall 0800 33 01000  
 Telefax: freecall 0800 33 01005  
 Internet: <http://www.telekom.de>

## Service

- Bei technischen Problemen mit Ihrem Gerät können Sie sich an unsere T-Service-Hotline 0180/51990 (kostenpflichtig) wenden. Erfahrene Techniker beraten Sie zur Bedienung des Geräts.
- Sollten trotzdem einmal Probleme auftreten oder Sie haben Fragen Wenn Sie eine Störung des Anschlusses Vermuten, wenden Sie sich bitte an den Service Ihres Netzbetreibers. Für den Netzbetreiber Deutsche Telekom steht Ihnen der T-Service unter freecall 0800/330 2000 zur Verfügung.

## Recycling

- Wenn Ihr Faxgerät ausgedient hat, nimmt die Deutsche Telekom von Ihr gemietete oder bei Ihr gekaufte Geräte in den T-Punkten kostenlos zurück. Die Deutsche Telekom zerlegt die Endgeräte Fachgerecht und führt Sie dem Recycling zu.
- Ihre nicht mehr benötigte Produkt-CD-ROM nimmt die Deutsche Telekom in den T-Punkten kostenlos zurück und führt sie der Wiederverwertung zu.

## CE-Kennzeichnung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie: 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.



Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse eingesehen werden:

Deutsche Telekom AG  
Geschäftsbereich Endgeräte  
CE-Testlab Steinfurt  
Sonnenschein 38  
48565 Steinfurt  
E-Mail: [testlab-stiefurt@telekom.de](mailto:testlab-stiefurt@telekom.de)

# Stichwortverzeichnis

## A

Abfrage 46  
abhören 44  
Abruf 36  
Amtsholung 20  
Analog-Adapter 20  
anklopfen 62  
Anrufbeantworter 25, 43  
    ausschalten 27  
    ein- und ausschalten  
        43, 47  
    mithören 27  
    Problem 57  
Anruferliste 28  
Ansatext 43, 61  
    aufnehmen 43  
Anschluss 15  
    Computer 7, 20  
    Druckerkabel 21  
    ISDN 20  
    zusätzliche Telefone 19  
Art des Klingelsignals 25  
AUFLÖSUNG-Taste  
33, 34  
aufnehmen 43  
    Telefongespräch  
        30, 46  
aufrufen  
    Nummer 30  
aufstellen 15  
ausrichten (Patrone) 50

## B

Befehle für Fernabfrage  
47  
besetzt 54  
BETRIEBSART-Taste 25  
Bildschirm 20

bubble inkjet 61  
Buchstaben eingeben 24

## C

C-Taste 23, 30  
CD-ROM 22  
CLIP 28, 62  
Code  
    Easylink 27  
    Faxabruf 36  
    Fernabfrage (Zugangs-  
        code) 46  
    Servicecode 52  
    VIP-Code 45  
    Zugangscode 44  
Computer 7, 20  
    drucken 42  
    scannen 41

## D

Datenschutz 9  
Datum 19, 23  
Direktwahl 29  
Dokument  
    Dokumentenstau 56  
    einlegen 32  
Dreierkonferenz 31  
drucken 38  
    Computer 42  
Drucker 20  
Düsen 50

## E

Easy Install 8, 19  
Easylink 27  
Einheitenzähler 19  
einlegen  
    Papier 17  
    Tintenpatrone 16

## Einstellen

Datum und Uhrzeit 23  
    Telefonnummer 23  
Einstellung 23  
    Drucker 42  
Einzug 56  
externes Telefon 57

## F

Fachwortverzeichnis 61  
falsche Patrone 57  
Fax 32  
    Empfang starten 27  
    empfangen 35  
    Faxjournal 35  
    manueller Empfang 26  
    ohne Papier empfangen  
        37  
    senden auf Abruf 37  
    später senden 35  
    versenden 33  
Faxabruf 36, 61  
Faxweiche 8, 25  
Fehler 53  
Fehlerbericht 34  
Fernabfrage 46  
Festplatte 20  
Format 17, 62  
    verkleinern 34  
Foto 33, 34  
freisprechen 28

## G

Garantie 63  
Geräteübersicht 12  
Glossar 61  
Grundeinstellung 23

## H

Helligkeit 41  
Hilfe 7, 23  
Hook-Flash 31, 61

## I

i-Taste 19, 23  
Inhalt der Verpackung 14  
Inkjet 61  
Installation 8  
    Software 22  
ISDN 20  
ITU 61

## J

Journal 35

## K

kein Anschluss 54  
kein Wählton 54  
keine Verbindung 54  
Klingel 26  
Klingelsignal 25  
Komfortleistungen 31  
Kontakte 51  
Kontrast 41  
KOPIE-Taste 38  
Korrektur 23, 30  
Kurzwahl 29

## L

Läuten 25, 26  
Lautsprecher 28  
Lautstärke 25, 26, 44  
leere Patrone 48  
LINE-Buchse 15  
LinkFax Pro 41  
    Installation 22  
Liste 30  
    Faxjournal 35  
löschen  
    Nachrichten 44  
    persönliche Einstellungen 52

Speicher 30

## M

makeln 31, 61  
Mehrfrequenzwahlverfahren 27  
Meldetext 43  
Memo 46  
MENU-Taste 58  
Menüsystem 58  
Mikrofon 30  
mithören 27  
mitschneiden 30, 46  
Modem 19  
Modus 8  
Mond 25, 26

## N

N-Stecker 15  
Nachrichten 44  
Nacht 25, 26  
Name 24  
Nebenstelle  
    Problem 55  
Nebenstellenanlage  
20, 61  
Neuwahl misslungen 54  
Nummernliste 30

## O

OGM 61  
ohne Papier 37

## P

Papier  
    einlegen 17  
    Faxempfang ohne  
        Papier 37  
    Format 62  
    prüfen 56  
Papierstau 48  
Parallel-Schnittstelle 20  
parken 62

## Patrone

falsche Patrone 57  
fast leer 56  
nachbestellen 64  
reinigen 50  
    wechseln 48  
Problem 53  
Prozessor 20  
prüfen Scanner 41

## R

R-Taste 20, 31, 61  
    Faxabruf 36  
REC-Taste 43  
Rechtswirksamkeit 8  
Recycling 65  
reinigen  
    Faxgerät 52  
    Patrone 50  
Rückfragen 31, 62  
Rufnummernerkennung  
28, 62  
Rufnummernliste 30  
Rundsenden 33

## S

säubern 50  
scannen 7, 38, 39  
    Computer 20, 41  
    Scanner reinigen 52  
Schnittstelle 20  
Schnurlostelefon  
7, 19, 27  
    weiterleiten 31  
Sendebericht 34  
senden auf Abruf 37  
Service 53, 64  
    Servicecode 52  
Setup 22  
Sicherheitshinweise 5  
Software 22  
Sonne 25, 26  
später senden 35

Speicher 33, 61  
    Fax empfangen 37  
speichern  
    Datum und Uhrzeit 23  
    Name 24  
    Nummer 23, 29  
spiegelverkehrt 57  
Standard-Auflösung 34  
Standard-Drucker 42  
Standort 15  
Stecker 15  
STOP-Taste 23  
Störung 53  
Streifen 55, 56  
Stromanschluss 16  
stumm schalten 30

## **T**

T-Taste 29  
T-Versand 64  
Tag 25, 26  
Taste 12  
    AUFFLÖSUNG 34  
    BETRIEBSART 25  
    C 23, 30  
    FAXABRUF 36  
    i 7, 19, 23  
    Lautsprecher 28  
    MENU 58  
    R 20, 31, 61  
    REC 43  
    STOP 23  
    T 29  
technische Daten 62  
Telefon 28  
    Gespräch mitschneiden  
    46  
Telefonanschlussdose 15  
Telefonbuch 29, 30  
Telefonnummer 23  
Timer 25

Tintenpatrone 48  
    einlegen 16  
    leer 37  
    Position 12  
Tonband 43  
Treiber 41

## **U**

Übersicht 12  
Übertragungsfehler 54  
Uhr 25  
Uhrzeit 19, 23, 25  
Unteradresse 36

## **V**

verbinden 31  
vergrößern 38  
verkleinern 34, 38  
Verpackungsinhalt 14  
VIP-Code 45  
Voraussetzungen 20  
Vorlage  
    einlegen 32

## **W**

Wahlwiederholung 28  
Warnhinweise 5  
weiterleiten 27, 31  
    Anrufbeantworter 44  
    Problem 57  
Werkseinstellungen 52  
Windows 20

## **Z**

Zeit 23, 25  
zeitversetzt Senden 35  
Zoom 38  
Zubehör 64  
Zugangscode 44  
zusätzliches Telefon 27  
    weiterleiten 31

# Kurzbedienungsanleitung T-Fax 310PA

## ▪ Telefonieren



Telefonnummer eingeben



Hörer abheben  
Gespräch führen



Auflegen

## ▪ Wahlwiederholung



Taste  kurz drücken



Mit ▲ oder ▼  
auswählen



Hörer abheben

## ▪ Anrufbeantworter abhören



Taste  drücken  
Neue Nachricht  
wird abgespielt



Mit  zur nächsten  
Nachricht springen



Mit Taste **C**  
Nachrichten löschen

## ▪ Kopieren



Vorlage mit Schrift  
nach vorne einlegen



**START/KOPIE** drücken



## ▪ Fax versenden



Vorlage mit Schrift  
nach vorne einlegen



Nummer wählen



**START** drücken

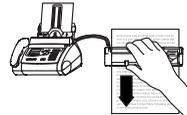
## ▪ Scannen



Scanner  
herausnehmen



**START** drücken



Scanner über  
Vorlage ziehen  
Kopie wird ausgedruckt

## ▪ Faxabruf



Faxabruf-Nummer  
wählen

FAX ABRUF



**FAXABRUF** drücken

## ▪ Ansagetext aufnehmen



**REC** zwei Sekunden  
lang drücken



**REC** kurz drücken  
Ansage aufsprechen

oder



Hörer abheben  
Ansage aufsprechen



**REC** drücken  
Ansage  
wird vorgespielt



# T-Fax 310PA Quick Reference Guide

## ▪ Phone Call



Dial number



Lift handset  
Conduct your call



Replace handset

## ▪ Redial



Press  briefly



Choose with ▲ or ▼.



Lift handset

## ▪ Listen to Messages



Press   
New message  
will play back



Press  to jump  
to next message



Press **C**  
to clear message

## ▪ Copy



Insert document  
with face to front



Press **START/KOPIE**



## ▪ Send a Fax



Insert document  
with face to front



Dial number



Press **START**

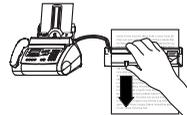
## ▪ Scan



Detach scanner



Press **START**



Press scanner  
onto document  
and move  
Copy will be printed

## ▪ Polling



Dial  
polling number

FAX ABRUF



Press **FAXABRUF**

## ▪ Set Display Language



Press **MENU**



Press **1 1**



Press **OK**



Choose language  
with ▲ or ▼



Confirm with **OK**



# Kısa kullanma kılavuzu T-Fax 310PA

## ▪ Telefon etmek



Telefon numarasını  
giriniz



Ahizeyi kaldırınız  
Konuşmayı yapınız



Ahizeyi yerleştiriniz

## ▪ Arama tekrarı



●● tuşuna kısa  
süre basınız



▲ veya ▼ tuşu  
ile seçiniz



Ahizeyi kaldırınız

## ▪ Tele sekreteri dinlemek



▶ tuşuna basınız  
Yeni mesaj okunacaktır



▶ ile sonraki  
mesaja geçiniz



C tuşu ile  
mesajları siliniz

## ▪ Fotokopi çekmek



Sayfayı yazılı kısım  
önde olacak şekilde  
yerleştiriniz



**START/KOPIE** basınız



## ▪ Faks göndermek



Sayfa yazılı kısım  
önde olacak şekilde  
yerleştiriniz



Numarayı çeviriniz



**START** basınız

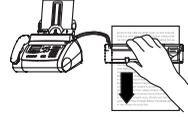
## ▪ Taramak



Tarayıcıyı  
dışarı alın



**START** basınız



Tarayıcıyı sayfa  
üzerinde çekin  
Kopya basılacaktır

## ▪ Faks alımı



Faks alım  
numarasını giriniz



**FAXABRUF** tuşuna  
basınız

## ▪ Gösterge lisanının seçimi



**MENU** basınız



**1 1** basınız



**OK** basınız



▲ veya ▼ ile  
lisanı seçiniz



**OK** ile onaylayınız





5103 506 1737.2 DTAGSJ17-  
1772



510350617372



17722

Herausgeber:  
Deutsche Telekom AG

Änderungen vorbehalten  
MNr 40 176 364 EA  
Stand 06.2001